

**TRUNG TÂM LƯU KÝ CHỨNG KHOÁN VIỆT NAM  
VIETNAM SECURITIES DEPOSITORY**

**Trụ sở chính - Head office**

Điện thoại: (84-4) 39 747 123 \* Fax: (84-4) 39 747 120  
15 Đoàn Trần Nghiệp, Quận Hai Bà Trưng, Hà Nội, Việt Nam

**Chi nhánh - Branch office**

Điện thoại : (84-8) 39 330 755 \* Fax: (84-8) 39 330 753  
151 Nguyễn Đình Chiểu, Quận 3, TP.Hồ Chí Minh, Việt Nam

Website: [www.vsd.vn](http://www.vsd.vn)



TRUNG TÂM LƯU KÝ CHỨNG KHOÁN VIỆT NAM  
VIETNAM SECURITIES DEPOSITORY

**BÁO CÁO THƯỜNG NIÊN**  
**ANNUAL REPORT**  
**2010**







## Mục lục

Phát biểu của Chủ tịch Hội đồng Quản trị	04
Phát biểu của Tổng Giám đốc	06
Cơ cấu tổ chức của TTLKCK Việt Nam	10
Sơ đồ cơ cấu tổ chức	15
Giới thiệu về TTLKCK Việt Nam	16
Các hoạt động nổi bật trong năm 2010	18
Số liệu thống kê 2010	28
Một số hoạt động khác	44

## Phát biểu của Chủ tịch Hội đồng Quản trị

Năm 2010 có ý nghĩa hết sức quan trọng đối với thị trường chứng khoán Việt Nam, đánh dấu chặng đường 10 năm thành lập, hoạt động và phát triển của thị trường. Bắt đầu đi vào hoạt động từ tháng 7/2000, sau 10 năm, thị trường đã có những bước phát triển ấn tượng, khẳng định vai trò là kênh dẫn vốn quan trọng phục vụ đắc lực cho đầu tư phát triển và hội nhập kinh tế của Việt Nam, đồng thời góp phần tích cực vào việc nâng cao hiệu quả điều hành kinh tế vĩ mô. Đóng góp vào thành công nói trên của thị trường chứng khoán phải kể đến vai trò của các chủ thể tham gia thị trường trong đó có Trung tâm Lưu ký Chứng khoán Việt Nam (TTLKCK Việt Nam) với chức năng cung cấp các dịch vụ hỗ trợ sau giao dịch, giúp đảm bảo duy trì sự vận hành an toàn, thông suốt của thị trường và đáp ứng một cách kịp thời yêu cầu phát triển ngày càng cao của thị trường chứng khoán trong những năm vừa qua. Tiếp nối những thành quả đạt được của các năm trước đó, năm 2010, TTLKCK Việt Nam đã tiếp tục tiến hành những đổi mới sâu rộng về bộ máy tổ chức và điều hành theo hướng chuyên nghiệp, phù hợp với mô hình hoạt động của TTLKCK Việt Nam nhờ đó đã góp phần nâng cao chất lượng cung cấp dịch vụ hỗ trợ sau giao dịch và củng cố lòng tin của công chúng đầu tư đối với thị trường chứng khoán.

Năm 2011 là năm bản lề thực hiện kế hoạch phát triển kinh tế xã hội 5 năm giai đoạn 2011-2015. Đối với thị trường chứng khoán Việt Nam, Bộ Tài chính, Ủy ban Chứng khoán Nhà nước cũng đặt ra những nhiệm vụ trọng tâm là hoàn thiện các văn bản hướng dẫn Luật Chứng khoán sửa đổi, bổ sung cùng với việc thực hiện mục tiêu tái cấu trúc thị trường, đảm bảo sự phát triển đồng bộ, cân đối giữa thị trường cổ phiếu, trái phiếu và thị trường các công cụ phái sinh. Ý thức được trách nhiệm quan trọng của mình đối với thị trường, TTLKCK Việt Nam cam kết tiếp tục bám sát các nhiệm vụ đặt ra, chú trọng đổi mới hoạt động, nâng cao chất lượng cung cấp dịch vụ, qua đó đóng góp vào việc hoàn thành các mục tiêu chung của thị trường chứng khoán Việt Nam.

*“TTLKCK Việt Nam cam kết tiếp tục bám sát các nhiệm vụ đặt ra, chú trọng đổi mới hoạt động, nâng cao chất lượng cung cấp dịch vụ, qua đó đóng góp vào việc hoàn thành các mục tiêu chung của thị trường chứng khoán Việt Nam.”*



*“TTLKCK Việt Nam tiếp tục mở rộng thêm các lĩnh vực và đối tác hợp tác phục vụ mục đích chia sẻ thông tin, đào tạo cán bộ và mở rộng dịch vụ của TTLKCK Việt Nam.”*



## Phát biểu của Tổng Giám đốc

Năm 2010 là năm kỷ niệm 10 năm hoạt động của thị trường chứng khoán Việt Nam. Mặc dù nền kinh tế Việt Nam trong năm còn nhiều khó khăn nhưng năm 2010 cũng ghi nhận những thành công của thị trường chứng khoán Việt Nam trong công tác xây dựng và củng cố hệ thống pháp lý theo hướng ngày càng phù hợp với thực tiễn trong nước và thông lệ quốc tế, tạo ra sức hút ngày càng lớn đối với thị trường thông qua số lượng các doanh nghiệp lên niêm yết và phát hành thông qua thị trường ngày càng gia tăng.

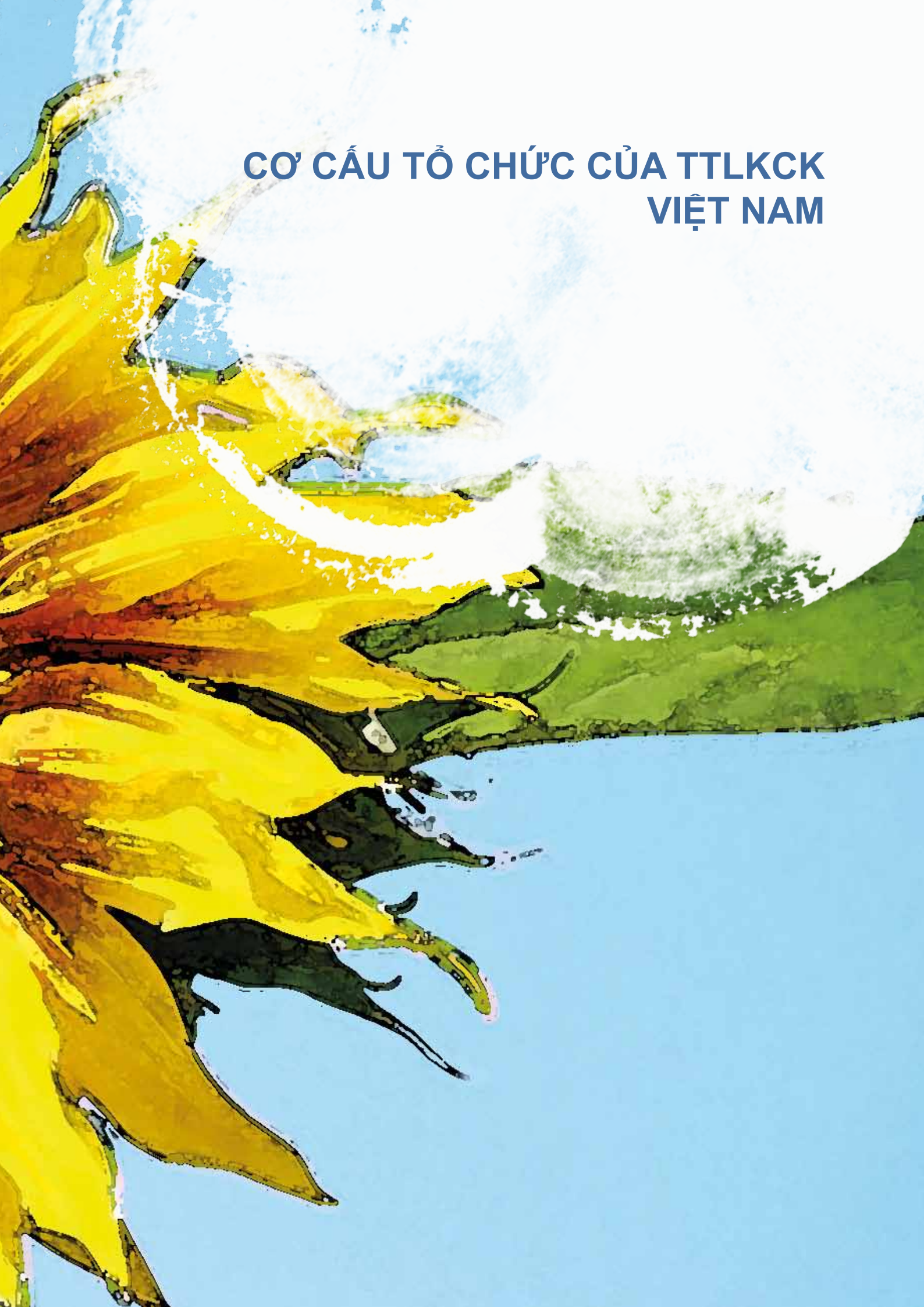
Trong năm qua, TTLKCK Việt Nam tiếp tục đóng góp vào việc củng cố và duy trì sự phát triển ổn định và vận hành an toàn của thị trường chứng khoán Việt Nam thông qua các hoạt động đổi mới công nghệ và nâng cao chất lượng dịch vụ. Điểm nhấn quan trọng trong hoạt động của TTLKCK Việt Nam năm 2010 là việc chính thức đưa vào hoạt động hệ thống phần mềm nghiệp vụ mới tạo sự thay đổi đáng kể trong phương thức cung cấp dịch vụ của TTLKCK Việt Nam, giúp tăng cường hiệu quả trong quá trình kết nối với các thành viên cũng như hỗ trợ cơ quan quản lý trong việc giám sát thị trường. Song song với việc đưa hệ thống mới vào hoạt động, TTLKCK Việt Nam đã tổ chức và phân công lại chức năng, phạm vi cung cấp dịch vụ trong nội bộ của mình giữa các phòng ban tại Trụ sở chính và Chi nhánh tại TP. Hồ Chí Minh để nâng cao hiệu quả hoạt động. Đồng thời, TTLKCK Việt Nam đã xây dựng và ban hành các quy chế nghiệp vụ mới thay thế cho các quy chế trước đây; xây dựng và ban hành quy trình xử lý nội bộ đối với các hoạt động nghiệp vụ tại TTLKCK Việt Nam nhằm hướng tới việc chuẩn hóa các hoạt động nghiệp vụ của TTLKCK Việt Nam, kiểm soát và giảm thiểu rủi ro trong hoạt động nghiệp vụ, góp phần đảm bảo an toàn và hiệu quả của thị trường chứng khoán. Bên cạnh các hoạt động nghiệp vụ, TTLKCK Việt Nam tiếp tục mở rộng thêm các lĩnh vực và đối tác hợp tác phục vụ mục đích chia sẻ thông tin, đào tạo cán bộ và mở rộng dịch vụ của TTLKCK Việt Nam.

Năm 2011 là một năm có ý nghĩa vô cùng quan trọng, đánh dấu chặng đường 05 năm hoạt động và phát triển của TTLKCK Việt Nam trong vai trò một tổ chức cung ứng dịch vụ hỗ trợ sau giao dịch cho thị trường. Nhân dịp xuất bản ấn phẩm Báo cáo thường niên năm 2010, hướng đến lễ kỷ niệm 05 năm TTLKCK Việt Nam đi vào hoạt động, thay mặt tập thể cán bộ TTLKCK Việt Nam, tôi xin gửi lời cảm ơn chân thành tới sự quan tâm, chỉ đạo của các đồng chí Lãnh đạo Đảng, Chính phủ, Bộ Tài chính và Ủy ban Chứng khoán Nhà nước, sự hợp tác tích cực của các thành viên thị trường, công chúng đầu tư đã dành cho TTLKCK Việt Nam trong thời gian vừa qua. Đó thực sự là sự động viên và khích lệ lớn đối với TTLKCK Việt Nam để chúng tôi tiếp tục nâng cao chất lượng dịch vụ của mình, góp phần vào hoạt động ổn định và phát triển bền vững của thị trường chứng khoán.





# CƠ CẤU TỔ CHỨC CỦA TTLKCK VIỆT NAM



# Cơ cấu tổ chức của TTLKCK Việt Nam

## HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ



**Bà Nguyễn Thị Liên Hoa**  
Chủ tịch



**Bà Phương Hoàng Lan Hương**  
Phó Chủ tịch



**Ông Dương Văn Thanh**  
Ủy viên thường trực



**Ông Nguyễn Ngọc Anh**  
Ủy viên



**Bà Trần Thị Tuyết Mai**  
Ủy viên

# Cơ cấu tổ chức của TTLKCK Việt Nam

## BAN GIÁM ĐỐC



**Bà Phương Hoàng Lan Hương**  
Tổng Giám đốc



**Ông Dương Văn Thanh**  
Phó Tổng Giám đốc



**Bà Nguyễn Thị Thanh Hà**  
Phó Tổng Giám đốc



**Bà Đỗ Thu Trang**  
Phó Tổng Giám đốc kiêm Giám đốc  
Chi nhánh



**Ông Dương Ngọc Tuấn**  
Phó Tổng Giám đốc

# Cơ cấu tổ chức của TTLKCK Việt Nam

## LÃNH ĐẠO CÁC PHÒNG TRỤ SỞ CHÍNH TẠI HÀ NỘI



**Ông Phạm Trung Minh**  
Trưởng phòng  
Phòng Đăng ký chứng khoán



**Bà Trương Thị Thu Hà**  
Trưởng phòng  
Phòng Bù trừ và Thanh toán giao  
dịch chứng khoán



**Bà Nguyễn Thị Bích Thủy**  
Kế toán trưởng - Trưởng phòng  
Phòng Tài chính - Kế toán



**Ông Nguyễn Thế Nhi**  
Trưởng phòng  
Phòng Hành chính - Quản trị

# Cơ cấu tổ chức của TTLKCK Việt Nam

## LÃNH ĐẠO CÁC PHÒNG TRỤ SỞ CHÍNH TẠI HÀ NỘI



**Ông Võ Thanh Tuấn**  
Phó phòng phụ trách  
Phòng Lưu ký chứng khoán và  
Quản lý thành viên



**Bà Phạm Thị Phương Trà**  
Trưởng phòng  
Phòng Nghiên cứu phát  
triển và Hợp tác quốc tế



**Ông Trần Hùng Thắng**  
Trưởng phòng  
Phòng Công nghệ thông tin



**Bà Hoàng Thị Minh Hải**  
Phó Trưởng phòng  
Phòng Kiểm soát nội bộ

# Cơ cấu tổ chức của TTLKCK Việt Nam

## LÃNH ĐẠO CÁC PHÒNG CHI NHÁNH TẠI TP. HỒ CHÍ MINH



**Bà Nguyễn Thị Minh Nguyệt**  
Phó Giám đốc Chi nhánh



**Bà Hoàng Thị Lương Trang**  
Trưởng phòng  
Phòng Đăng ký chứng khoán

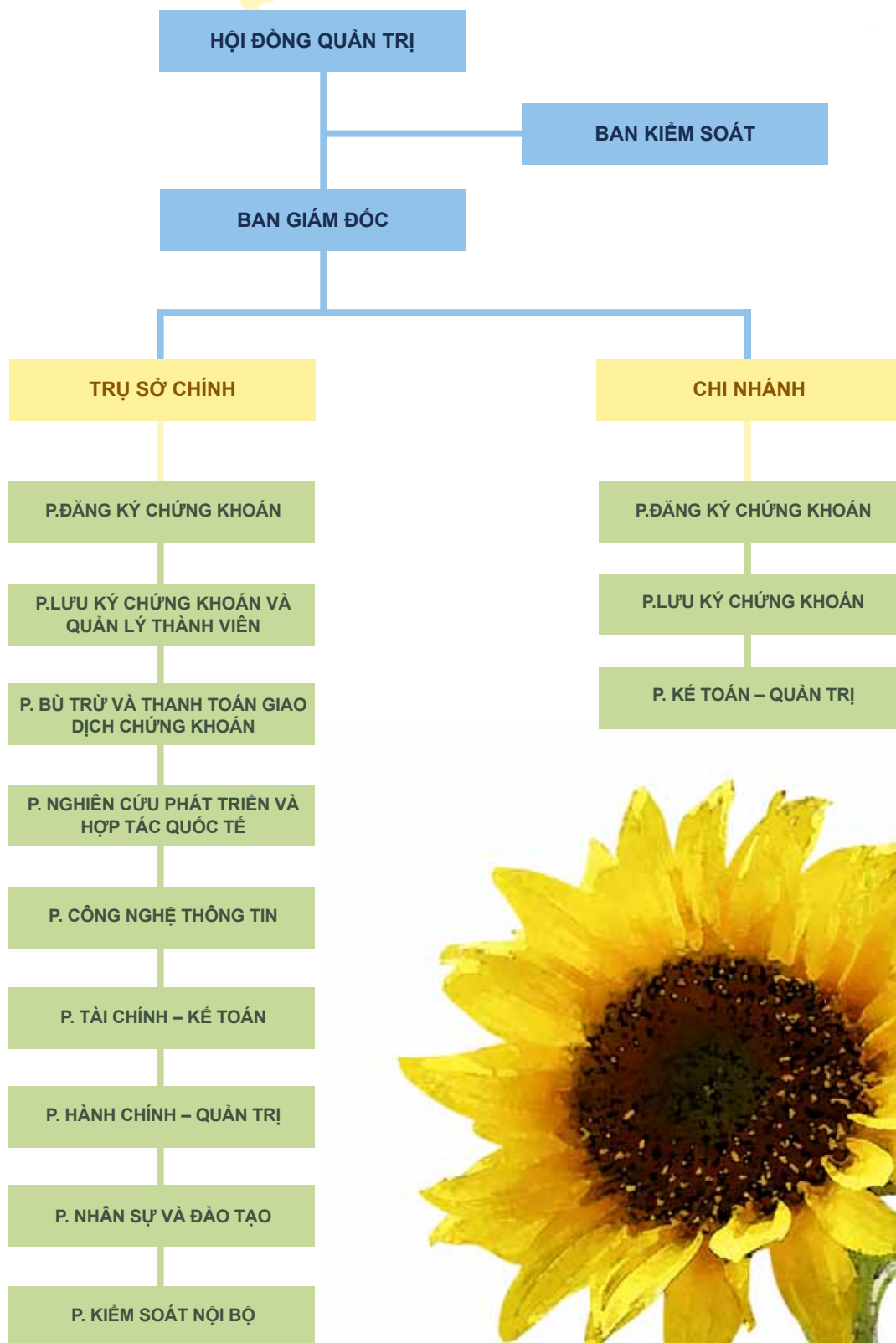


**Bà Phạm Thị Hương Giang**  
Trưởng phòng  
Phòng Lưu ký chứng khoán



**Ông Nguyễn Thế Dũng**  
Trưởng phòng  
Phòng Kế toán - Quản trị

# Sơ đồ Cơ cấu tổ chức





# Giới thiệu về TTLKCK Việt Nam

TTLKCK Việt Nam là Công ty TNHH 01 thành viên do Nhà nước sở hữu 100%, cung cấp các dịch vụ hỗ trợ sau giao dịch cho thị trường chứng khoán Việt Nam bao gồm đăng ký, lưu ký, bù trừ và thanh toán chứng khoán. TTLKCK Việt Nam chịu sự quản lý giám sát của Bộ Tài Chính và Ủy ban Chứng khoán Nhà nước.

TTLKCK Việt Nam có Trụ sở chính tại Hà Nội và Chi nhánh tại TP. Hồ Chí Minh.

Tổng số thành viên tham gia vào hệ thống hoạt động nghiệp vụ của TTLKCK Việt Nam tính đến 31/12/2010 là 125 tổ chức, trong đó bao gồm 103 công ty chứng khoán, 03 ngân hàng lưu ký trong nước, 06 ngân hàng lưu ký nước ngoài và 13 thành viên mở tài khoản trực tiếp.

Thành viên của các tổ chức, diễn đàn quốc tế:

- Hiệp hội các Tổ chức lưu ký, bù trừ khu vực châu Á Thái Bình Dương (ACG)
- Hiệp hội các cơ quan cấp mã quốc gia (ANNA)
- Diễn đàn Thị trường Trái phiếu ASEAN+3 (ABMF)

## CHỨC NĂNG CHÍNH:

1. Cung cấp dịch vụ đăng ký, lưu ký, bù trừ và thanh toán chứng khoán cho các chứng khoán niêm yết trên Sở Giao dịch Chứng khoán (SGDCK) và các chứng khoán của công ty đại chúng chưa niêm yết phù hợp với quy định của pháp luật;

2. Thực hiện cấp mã chứng khoán bao gồm mã chứng khoán trong nước và mã định danh chứng khoán quốc tế (ISIN) cho các loại chứng khoán niêm yết tại SGDCK và chứng khoán của các công ty đại chúng;
3. Tổ chức thực hiện quyền của người sở hữu chứng khoán cho các tổ chức phát hành là các công ty đại chúng, các tổ chức có chứng khoán niêm yết trên SGDCK.
4. Cung cấp dịch vụ đại lý thanh toán cổ tức và lãi trái phiếu cho các tổ chức phát hành; cung cấp các dịch vụ đăng ký, lưu ký và đại lý chuyển nhượng cho các loại chứng khoán khác theo thỏa thuận với các tổ chức phát hành.
5. Cung cấp dịch vụ đại lý chuyển nhượng và thực hiện chuyển quyền sở hữu đối với các trường hợp chuyển nhượng chứng khoán không qua giao dịch mua bán chứng khoán theo quy định pháp luật;
6. Hỗ trợ phát triển thị trường thông qua việc cung cấp các dịch vụ cơ sở hạ tầng kỹ thuật, thông tin nhằm mục tiêu phát triển thị trường chứng khoán.

## ĐỊA CHỈ LIÊN LẠC

### *Trụ sở chính:*

Trung tâm Lưu ký Chứng khoán Việt Nam  
Số 15 Đoàn Trần Nghiệp, Quận Hai Bà Trưng, Hà Nội, Việt Nam

Tel : 84-4-39 747 123

Fax : 84-4-39 747 120

### *Chi nhánh:*

Trung tâm Lưu ký Chứng khoán Việt Nam - Chi nhánh tại TP. Hồ Chí Minh

Số 151 Nguyễn Đình Chiểu, Phường 6, Quận 3, TP. Hồ Chí Minh

Tel : 84-8-39 330 755

Fax : 84-8-39 330 753

*Trang thông tin điện tử:* [www.vsd.vn](http://www.vsd.vn)





**CÁC HOẠT ĐỘNG NỔI BẬT TRONG  
NĂM 2010**

# Các hoạt động nổi bật trong năm 2010

## A. ỨNG DỤNG HỆ THỐNG PHẦN MỀM NGHIỆP VỤ MỚI, NÂNG CAO HIỆU QUẢ XỬ LÝ NGHIỆP VỤ VÀ TĂNG CƯỜNG ĐỘ TIN CẬY TRONG HOẠT ĐỘNG:

Với mục đích không ngừng nâng cao tính hiệu quả và độ an toàn trong việc xử lý hoạt động nghiệp vụ, đảm bảo cho sự phát triển ổn định của thị trường chứng khoán Việt Nam, từ năm 2008 TTLKCK Việt Nam bắt đầu xây dựng hệ thống phần mềm nghiệp vụ mới với mục đích thay thế hệ thống phần mềm cũ nhận chuyển giao từ hai SGDCK. Hệ thống đã được chính thức đưa vào hoạt động từ tháng 6/2010 với nhiều ưu điểm và tính năng nổi bật như sau:

- (i) Hệ thống chính được quản lý tập trung tại Trụ sở chính của TTLKCK Việt Nam, hệ thống dự phòng được đặt tại Chi nhánh TTLKCK Việt Nam tại TP. Hồ Chí Minh. Dữ liệu giữa hệ thống chính và hệ thống dự phòng được đồng bộ hoá liên tục giúp kiểm soát rủi ro, đảm bảo hoạt động nghiệp vụ của TTLKCK Việt Nam luôn thông suốt, an toàn.
- (ii) Hệ thống mới cho phép TTLKCK Việt Nam quản lý thông tin sở hữu chứng khoán đến từng nhà đầu tư thông qua cơ chế đăng nhập thông tin tài khoản nhà đầu tư và việc quản lý, ghi nhận giao dịch phát sinh trên tài khoản nhà đầu tư trên hệ thống của TTLKCK Việt Nam.

- (iii) Cho phép thành viên kết nối với hệ thống của TTLKCK Việt Nam thông qua cổng giao tiếp điện tử phục vụ việc trao đổi dữ liệu nghiệp vụ và truy vấn thông tin báo cáo nghiệp vụ trên hệ thống của TTLKCK Việt Nam nhanh chóng, chính xác.

Sau khi đưa vào vận hành, hệ thống mới chạy ổn định, mọi hoạt động nghiệp vụ thông suốt, an toàn, tạo nền tảng cho việc mở rộng và phát triển các dịch vụ gia tăng của TTLKCK Việt Nam trong thời gian tới. Các kết quả cụ thể mà hệ thống đem lại như sau:

- Việc quản lý tập trung cơ sở dữ liệu tại Trụ sở chính đã giúp cho việc tổ chức hoạt động nghiệp vụ và cung cấp dịch vụ cho các thành viên hiệu quả hơn rất nhiều.
- Việc thực hiện thanh toán bù trừ trên hệ thống mới được cải thiện đáng kể so với hệ thống cũ. Việc quản lý rủi ro liên quan đến hoạt động thanh toán được tốt hơn do hoạt động thanh toán bù trừ tập trung tại một đầu mối. Việc bù trừ chung nghĩa vụ thanh toán tiền giao dịch chứng khoán của thành viên lưu ký (TVLK) trên các SGDCK giúp hạn chế tình trạng mất khả năng thanh toán của các thành viên.
- Việc thiết lập kết nối qua cổng giao tiếp điện tử giữa TTLKCK Việt Nam và các thành viên đã giúp làm tăng tính chính xác và rút ngắn thời gian xử lý nghiệp vụ giữa thành viên với TTLKCK Việt Nam.



# Các hoạt động nổi bật trong năm 2010

- Nhờ chức năng theo dõi và quản lý thông tin sở hữu đến chi tiết nhà đầu tư nên việc giám sát tính tuân thủ trong hoạt động thanh toán chứng khoán tại TTLKCK Việt Nam có hiệu quả rõ rệt. Ngoài ra, cũng nhờ chức năng này mà TTLKCK Việt Nam có thể cung cấp danh sách người sở hữu chứng khoán tại bất kỳ thời điểm nào nếu tổ chức phát hành có yêu cầu.
- Cơ chế dự phòng và sao lưu dữ liệu được hoàn thiện đáng kể do cơ sở dữ liệu liên tục được đồng bộ hoá giữa Trụ sở chính và Chi nhánh, đảm bảo phòng ngừa rủi ro cho hệ thống trong trường hợp xảy ra sự cố.

## B. HOÀN THIỆN HỆ THỐNG VĂN BẢN HƯỚNG DẪN HOẠT ĐỘNG NGHIỆP VỤ:

Để đảm bảo tính đồng bộ giữa các nguyên tắc tổ chức hoạt động nghiệp vụ mới với quy định pháp lý, trong phạm vi thẩm quyền của mình, TTLKCK Việt Nam đã xây dựng và ban hành các quy chế nghiệp vụ mới thay thế cho các quy chế trước đây. Việc ban hành đồng bộ và kịp thời các Quy chế hướng dẫn nghiệp vụ của TTLKCK Việt Nam đã tạo điều kiện tổ chức hoạt động của TTLKCK Việt Nam theo hướng chuyên nghiệp hóa, nâng cao chất lượng dịch vụ cung cấp cho các thành viên tham gia thị trường.

Một số quy định mới về hoạt động nghiệp vụ tại TTLKCK Việt Nam:

### QUY ĐỊNH VỀ THÀNH VIÊN

#### 1. Thành viên lưu ký

Là công ty chứng khoán, ngân hàng thương mại, chi nhánh ngân hàng nước ngoài đáp ứng các điều kiện sau:

- a. Có Giấy chứng nhận đăng ký hoạt động lưu ký chứng khoán do Ủy ban Chứng khoán Nhà nước cấp;
- b. Có tối thiểu một thành viên Ban Giám đốc được phân công phụ trách hoạt động lưu ký, đăng ký, thanh toán bù trừ;
- c. Có nhân viên nghiệp vụ đã tham gia khoá học nghiệp vụ của TTLKCK Việt Nam;
- d. Có quy trình nghiệp vụ đăng ký, lưu ký, bù trừ và thanh toán chứng khoán đáp ứng được yêu cầu của TTLKCK Việt Nam;
- e. Hệ thống có khả năng kết nối với cổng giao tiếp điện tử của TTLKCK Việt Nam và phần mềm quản lý hoạt động đăng ký, lưu ký, bù trừ và thanh toán chứng khoán đáp ứng được yêu cầu của TTLKCK Việt Nam;



# Các hoạt động nổi bật trong năm 2010

## 2. Thành viên mở tài khoản trực tiếp:

Các tổ chức sau đây được đăng ký làm thành viên mở tài khoản trực tiếp tại TTLKCK Việt Nam:

- Ngân hàng Nhà nước;
- Kho bạc Nhà nước;
- Tổng công ty đầu tư và kinh doanh vốn Nhà nước;
- Các tổ chức tín dụng, bảo hiểm tham gia thị trường trái phiếu do SGDCK tổ chức;
- Trung tâm lưu ký nước ngoài;
- Các đối tượng khác theo qui định của TTLKCK Việt Nam .

## QUY ĐỊNH VỀ ĐĂNG KÝ CHỨNG KHOÁN:

### 1. Các loại chứng khoán đăng ký tại TTLKCK Việt Nam:

- Chứng khoán của các công ty đại chúng, tổ chức niêm yết;
- Trái phiếu chính phủ niêm yết trên SGDCK;
- Trái phiếu của các tổ chức kinh tế, của chính quyền địa phương niêm yết trên SGDCK;
- Chứng chỉ quỹ đầu tư niêm yết trên SGDCK;
- Các loại chứng khoán khác phải đăng ký tại TTLKCK Việt Nam trên cơ sở thoả thuận giữa TTLKCK Việt Nam và tổ chức phát hành;

### 2. Nguyên tắc đăng ký chứng khoán tại TTLKCK Việt Nam:

- Chứng khoán đăng ký tại TTLKCK Việt Nam theo hình thức đăng ký ghi sổ;
- Đối với chứng chỉ chứng khoán đã phát hành, tổ chức phát hành phải chuyển đổi sang hình thức ghi sổ khi đăng ký với TTLKCK Việt Nam;
- TTLKCK Việt Nam cấp mã cho các chứng khoán đăng ký tại TTLKCK Việt Nam và mã này được sử dụng thống nhất khi niêm yết tại SGDCK;
- TTLKCK Việt Nam cấp mã định danh chứng khoán quốc tế (ISIN) cho các chứng khoán đăng ký tại TTLKCK Việt Nam;

### 3. Quản lý thông tin chứng khoán đăng ký tại TTLKCK Việt Nam:

Tổ chức phát hành thực hiện đăng ký các thông tin sau về chứng khoán tại TTLKCK Việt Nam:

- Thông tin về tổ chức phát hành chứng khoán;
- Thông tin về chứng khoán phát hành;
- Thông tin về người sở hữu chứng khoán;



# Các hoạt động nổi bật trong năm 2010

## 4. Hủy bỏ đăng ký chứng khoán:

Việc hủy bỏ đăng ký đối với chứng khoán tại TTLKCK Việt Nam được áp dụng trong các trường hợp sau:

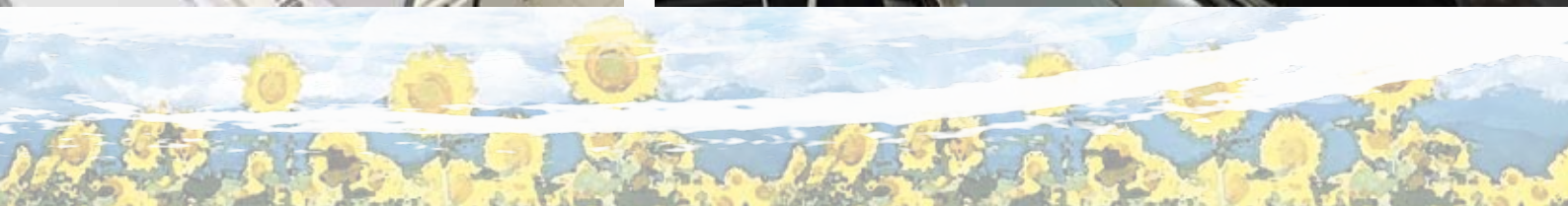
- Chứng khoán đăng ký hết hiệu lực lưu hành.
- Chứng khoán của các công ty đại chúng đã đăng ký tại TTLKCK Việt Nam nhưng không còn đáp ứng điều kiện là công ty đại chúng và có yêu cầu hủy đăng ký.
- Tổ chức phát hành không phải là công ty đại chúng tự nguyện hủy đăng ký chứng khoán.

## 5. Chuyển quyền sở hữu chứng khoán:

Việc chuyển quyền sở hữu đối với chứng khoán niêm yết/đăng ký giao dịch được thực hiện theo nguyên tắc:

- Người sở hữu chứng khoán muốn thực hiện chuyển quyền sở hữu chứng khoán phải lưu ký chứng khoán vào TTLKCK Việt Nam thông qua các TVLK để giao dịch mua bán chứng khoán qua SGDCK.
- TTLKCK Việt Nam thực hiện chuyển quyền sở hữu chứng khoán ngoài hệ thống giao dịch chứng khoán đối với các giao dịch không mang tính chất mua bán hoặc không thể thực hiện được qua hệ thống giao dịch tại SGDCK trong các trường hợp sau:

- Biểu, tặng, cho, thừa kế chứng khoán theo quy định của Luật Dân sự;
- Giao dịch chứng khoán lô lẻ;
- Tổ chức phát hành/Công đoàn của tổ chức phát hành mua lại cổ phiếu ưu đãi của cán bộ, công nhân viên;
- Tổ chức phát hành dùng cổ phiếu quỹ để thưởng/Công đoàn của tổ chức phát hành phân phối cổ phiếu thưởng cho cán bộ, nhân viên;
- Giao dịch của cổ đông sáng lập trong thời gian hạn chế chuyển nhượng;
- Tổ chức phát hành thay đổi cổ đông chiến lược trong thời gian hạn chế chuyển nhượng;
- Giao dịch đối với chứng khoán đã đăng ký tại TTLKCK Việt Nam và được SGDCK chấp thuận nguyên tắc nhưng chưa được chấp thuận niêm yết chính thức;
- Nhà đầu tư ủy thác chuyển quyền sở hữu chứng khoán của mình sang công ty quản lý quỹ trong trường hợp công ty quản lý quỹ nhận quản lý danh mục đầu tư ủy thác bằng tài sản;
- Công ty quản lý quỹ chuyển quyền sở hữu chứng khoán được ủy thác sang nhà đầu tư ủy thác hoặc công ty quản lý quỹ khác trong trường hợp chấm dứt hợp đồng quản lý danh mục đầu tư hoặc công ty quản lý quỹ giải thể, phá sản;



# Các hoạt động nổi bật trong năm 2010

- Các trường hợp chuyển quyền sở hữu theo quyết định của Tòa án;
- Chia tách, sáp nhập, hợp nhất, góp vốn bằng cổ phiếu thành lập doanh nghiệp hoặc phân định lại cơ chế quản lý tài chính của doanh nghiệp;
- Các trường hợp chuyển quyền sở hữu không mang tính chất giao dịch mua bán khác phải được Ủy ban Chứng khoán Nhà nước chấp thuận.

## **QUY ĐỊNH VỀ LƯU KÝ CHỨNG KHOÁN:**

### **1. Một số nguyên tắc lưu ký chứng khoán:**

- a. Việc lưu ký chứng khoán của khách hàng tại TTLKCK Việt Nam được thực hiện theo nguyên tắc: khách hàng lưu ký chứng khoán tại TVLK và TVLK tái lưu ký chứng khoán của khách hàng tại TTLKCK Việt Nam.
- b. Chứng khoán lưu ký tại TTLKCK Việt Nam là tài sản thuộc sở hữu của khách hàng, được quản lý tách biệt với tài sản của TTLKCK Việt Nam. TTLKCK Việt Nam không được sử dụng chứng khoán của khách hàng vì lợi ích của bên thứ ba hoặc vì lợi ích của chính TTLKCK Việt Nam.
- c. Tổng số dư trên các tài khoản lưu ký chứng khoán của khách hàng mở tại TVLK phải

luôn khớp với số dư các tài khoản lưu ký của TVLK mở tại TTLKCK Việt Nam. Số dư chi tiết trên tài khoản lưu ký chứng khoán của từng khách hàng tại TVLK phải khớp với số liệu sở hữu của khách hàng đó tại TTLKCK Việt Nam.

- d. TVLK có trách nhiệm cập nhật hàng ngày thông tin mở, đóng tài khoản lưu ký của nhà đầu tư thực hiện trong ngày tại TVLK cho TTLKCK Việt Nam và thực hiện đối chiếu thông tin số dư tài khoản lưu ký của từng khách hàng với số liệu sở hữu chứng khoán của khách hàng tại TTLKCK Việt Nam trên cơ sở các số liệu về sở hữu chứng khoán của khách hàng mà TTLKCK Việt Nam cung cấp cho TVLK.

### **2. Cập nhật thông tin về nhà đầu tư tại TTLKCK Việt Nam:**

- a. Nhà đầu tư mở tài khoản lưu ký tại TVLK;
- b. TVLK có trách nhiệm cập nhật hàng ngày thông tin mở, đóng tài khoản của nhà đầu tư thực hiện trong ngày tại TVLK cho TTLKCK Việt Nam thông qua cổng giao tiếp điện tử;
- c. Việc cập nhật thông tin của nhà đầu tư với TTLKCK Việt Nam phải hoàn tất trước khi nhà đầu tư thực hiện các giao dịch liên quan trên tài khoản;



# Các hoạt động nổi bật trong năm 2010

## 3. Quản lý thông tin sở hữu chứng khoán của nhà đầu tư tại TTLKCK Việt Nam:

TTLKCK Việt Nam quản lý thông tin sở hữu chứng khoán của nhà đầu tư căn cứ vào:

- a. Thông tin về nhà đầu tư do TVLK cung cấp khi thực hiện mở tài khoản giao dịch, lưu ký chứng khoán cho nhà đầu tư và thông tin tổ chức phát hành cung cấp trong hồ sơ đăng ký chứng khoán;
- b. Thông tin về chứng khoán sở hữu của nhà đầu tư trên sổ đăng ký người sở hữu chứng khoán của tổ chức phát hành do TTLKCK Việt Nam quản lý và các thông tin được cập nhật trên cơ sở các giao dịch phát sinh trên tài khoản nhà đầu tư;
- c. Hàng tháng, TVLK có trách nhiệm đối chiếu thông tin sở hữu của từng khách hàng tại TVLK với thông tin sở hữu chứng khoán của khách hàng tại TTLKCK Việt Nam để đảm bảo số dư chi tiết trên tài khoản lưu ký của từng khách hàng tại TVLK khớp với số liệu sở hữu chứng khoán của khách hàng đó tại TTLKCK Việt Nam;

## QUY ĐỊNH VỀ BÙ TRỪ VÀ THANH TOÁN CHỨNG KHOÁN:

### 1. Phương thức và thời gian thanh toán giao dịch:

- a. Đối với giao dịch trái phiếu:
  - Thanh toán giao dịch trái phiếu phát hành bằng đồng Việt Nam niêm yết tại SGDCK:
    - Phương thức thanh toán: theo kết quả bù trừ đa phương;
    - Thời gian thanh toán: ngày làm việc sau ngày giao dịch (T+1);
  - Thanh toán giao dịch trái phiếu phát hành bằng ngoại tệ niêm yết tại SGDCK: thực hiện theo phương thức trực tiếp với ngày thanh toán là ngày làm việc sau ngày giao dịch (T+1).
- b. Đối với giao dịch cổ phiếu, chứng chỉ quỹ:
  - Thanh toán giao dịch cổ phiếu, chứng chỉ quỹ niêm yết tại SGDCK:
    - Phương thức thanh toán: theo kết quả bù trừ đa phương;
    - Thời gian thanh toán: ngày làm việc thứ 3 sau ngày giao dịch (T+3);





# Các hoạt động nổi bật trong năm 2010

- Thanh toán các giao dịch thoả thuận cổ phiếu, chứng chỉ quỹ niêm yết tại SGDCK có khối lượng từ 100.000 cổ phiếu/chứng chỉ quỹ trở lên:
  - Phương thức thanh toán: thanh toán trực tiếp;
  - Thời gian thanh toán: 01 ngày làm việc sau ngày giao dịch (T+1);
- Thanh toán giao dịch cổ phiếu công ty đăng ký giao dịch trên SGDCK:
  - Phương thức thanh toán: theo kết quả bù trừ đa phương;
  - Thời gian thanh toán: ngày làm việc thứ 3 sau ngày giao dịch (T+3).

## 2. Hỗ trợ thanh toán giao dịch chứng khoán:

- a. Cơ chế hỗ trợ tiền thanh toán giao dịch chứng khoán:
  - Áp dụng cơ chế nhận hỗ trợ từ Quỹ hỗ trợ thanh toán đối với các trường hợp mức thiếu hụt thanh toán của thành viên dưới 25 tỷ đồng hoặc tổng mức thiếu hụt để thanh toán của các thành viên trong ngày thanh toán dưới 25 tỷ đồng;
  - Áp dụng cơ chế nhận hỗ trợ tiền từ Ngân hàng thanh toán đối với các trường hợp mức thiếu hụt của thành viên từ 25 tỷ đồng trở lên hoặc tổng mức thiếu hụt để thanh toán của các thành viên trong cùng ngày thanh toán từ 25 tỷ đồng trở lên;

- b. Cơ chế vay, nhận hỗ trợ chứng khoán:
  - Trong trường hợp thiếu chứng khoán thanh toán phát sinh từ sửa lỗi sau giao dịch, thành viên được phép đi vay chứng khoán để hỗ trợ thanh toán từ khách hàng, thành viên khác hoặc từ các nguồn hợp pháp khác;
  - Việc vay, hỗ trợ chứng khoán và xử lý hoặc hoàn trả chứng khoán vay, nhận hỗ trợ được thực hiện trên cơ sở hợp đồng vay, hỗ trợ chứng khoán giữa thành viên bên vay, nhận hỗ trợ và bên cho vay, hỗ trợ chứng khoán;

## 3. Hủy thanh toán giao dịch chứng khoán:

- a. TTLKCK Việt Nam thực hiện hủy thanh toán giao dịch chứng khoán niêm yết và đăng ký giao dịch trong trường hợp sau:
  - Thành viên thiếu chứng khoán để thanh toán do không có khả năng huy động đủ chứng khoán sau khi đã sử dụng các biện pháp hỗ trợ;
  - Thành viên thiếu chứng khoán để thanh toán do nộp hồ sơ sửa lỗi chậm hơn thời gian quy định và không được TTLKCK Việt Nam chấp thuận sửa lỗi;
  - Thành viên/khách hàng của thành viên thực hiện bán khống chứng khoán khi chưa có hướng dẫn của Bộ Tài chính;
  - Thông tin về tài khoản giao dịch của khách hàng có liên quan không được cập nhật theo quy định của TTLKCK Việt Nam tại ngày thanh toán giao dịch chứng khoán;



# Các hoạt động nổi bật trong năm 2010

- b. TVLK có giao dịch bị huỷ thanh toán phải chịu hoàn toàn trách nhiệm đối với các tổn thất phát sinh cho khách hàng và các thành viên có liên quan do giao dịch không được thanh toán.

## **QUY ĐỊNH VỀ THỰC HIỆN QUYỀN**

1. TTLKCK Việt Nam thực hiện tính toán và phân bổ quyền cho người sở hữu chứng khoán lưu ký và chưa lưu ký theo tỷ lệ thực hiện do tổ chức phát hành thông báo.
2. Người sở hữu chứng khoán chưa lưu ký thực hiện quyền trực tiếp tại tổ chức phát hành. Trường hợp tổ chức phát hành ủy quyền cho TTLKCK Việt Nam thực hiện quyền cho người sở hữu chứng khoán chưa lưu ký, việc thực hiện sẽ tuân theo thỏa thuận hoặc hợp đồng cung cấp dịch vụ giữa TTLKCK Việt Nam và tổ chức phát hành.
3. Người sở hữu chứng khoán đã lưu ký thực hiện quyền thông qua các TVLK nơi mình mở tài khoản lưu ký chứng khoán.

## **C. TĂNG CƯỜNG KIỂM SOÁT RỦI RO NỘI BỘ:**

Với vai trò là chủ thể cung cấp dịch vụ hỗ trợ sau giao dịch, quản lý tài sản của nhà đầu tư ký gửi chứng khoán tại TTLKCK Việt Nam, việc thiết lập các cơ chế để đảm bảo sự an toàn tối đa trong hoạt động, giúp bảo mật và bảo vệ an toàn tài sản của nhà đầu

tư theo quy định của Luật Chứng khoán luôn là nhiệm vụ ưu tiên hàng đầu của TTLKCK Việt Nam. Để thực hiện nhiệm vụ này, TTLKCK Việt Nam đã triển khai xây dựng và ban hành bộ Quy trình xử lý nội bộ đối với các hoạt động nghiệp vụ tại TTLKCK Việt Nam. Bộ quy trình này cụ thể hóa từng bước xử lý nghiệp vụ và thẩm quyền xử lý khi có vấn đề phát sinh tại các cấp từ tác nghiệp, quản lý và phê duyệt. Việc tuân thủ các quy trình này là yêu cầu bắt buộc đối với các cán bộ nghiệp vụ của TTLKCK Việt Nam góp phần giảm thiểu rủi ro cho toàn hệ thống.

## **D. HOẠT ĐỘNG TRONG KHUÔN KHỔ HIỆP HỘI ACG:**

### **HỢP TÁC TRONG KHUÔN KHỔ ACG**

Với vai trò là thư ký của Hiệp hội các tổ chức lưu ký và bù trừ khu vực châu Á Thái Bình Dương (ACG), năm 2010 TTLKCK Việt Nam đã đại diện Hiệp hội ACG điều phối các hoạt động hợp tác giữa các thành viên thuộc Hiệp hội ACG và giữa Hiệp hội ACG với Hiệp hội TTLKCK các khu vực khác nhằm thúc đẩy các sáng kiến hợp tác trong lĩnh vực lưu ký, bù trừ và thanh toán chứng khoán trong phạm vi khu vực và toàn cầu. Ngoài ra, với tư cách là một thành viên của Hiệp hội ACG, TTLKCK Việt Nam cũng tham gia tích cực vào các hoạt động chung của Hiệp hội ACG như đóng góp ý kiến về xây dựng cơ cấu tổ chức mới cho Hiệp hội ACG và tham gia nhóm công tác của Hiệp hội ACG.



# Các hoạt động nổi bật trong năm 2010

Từ những đóng góp tích cực của mình, tại Hội nghị thường niên Hiệp hội ACG lần thứ 14 tổ chức tháng 12/2010 tại Mumbai, Ấn Độ, cùng với việc thông qua cơ cấu tổ chức mới của Hiệp hội ACG, TTLKCK Việt Nam đã chính thức được bầu là thành viên Ban điều hành Hiệp hội ACG, chịu trách nhiệm điều phối các hoạt động chung của Hiệp hội ACG như xây dựng và đánh giá tiến độ thực hiện các kế hoạch trung và dài hạn của Hiệp hội ACG và tham gia các hoạt động đối ngoại với Hiệp hội TTLKCK các khu vực khác.

## TRỞ THÀNH THÀNH VIÊN CHÍNH THỨC CỦA HIỆP HỘI CÁC CƠ QUAN CẤP MÃ QUỐC GIA (ANNA)

TTLKCK Việt Nam đã bắt đầu tiến hành cấp mã ISIN cho các chứng khoán tại thị trường Việt Nam từ ngày 26/1/2009 trong vai trò là đối tác thành viên của ANNA. TTLKCK Việt Nam đã hoàn thiện các thủ tục đăng ký cần thiết để trở thành thành viên chính thức của Hiệp hội này từ tháng 6/2010. Việc trở thành thành viên của ANNA cũng giúp cho TTLKCK Việt Nam có được vai trò chính thức và quyền biểu quyết ngang bằng với các thành viên khác của ANNA trong các vấn đề về xây dựng và ban hành chuẩn mực quốc tế đối với mã chứng khoán và các công cụ tài chính.

## THAM GIA DIỄN ĐÀN THỊ TRƯỜNG TRÁI PHIẾU ASEAN + 3 (ABMF)

Trong năm 2010, TTLKCK Việt Nam tham gia ABMF với tư cách là thành viên chính thức của Diễn đàn này. ABMF được thành lập tháng 9/2010 trong khuôn khổ Diễn đàn xây dựng thị trường trái phiếu khu vực ASEAN+3 đã được Bộ Trưởng Tài chính các nước ASEAN+3 thông qua tại Philipin ngày 7/8/2003 và kế thừa các kết quả đạt được của Nhóm chuyên gia (GOE) thực hiện các năm trước đó. Thành viên của ABMF bao gồm các thành viên thị trường, chuyên gia của các nước trong khu vực và chuyên gia quốc tế có nhiệm vụ thảo luận các vấn đề của thị trường trái phiếu, tìm hiểu sự khác biệt trong thông lệ giữa các thị trường từ đó đưa ra khuyến nghị để hài hòa hóa các tiêu chuẩn và thúc đẩy sự phát triển của thị trường trái phiếu khu vực ASEAN+3.

## E. KHEN THƯỞNG

Tại lễ tổng kết hoạt động năm 2010 và kế hoạch hoạt động năm 2011, TTLKCK Việt Nam đã vinh dự đón nhận Cờ thi đua của Chính phủ.



# SỐ LIỆU THỐNG KÊ 2010

## 2010 STATISTICS

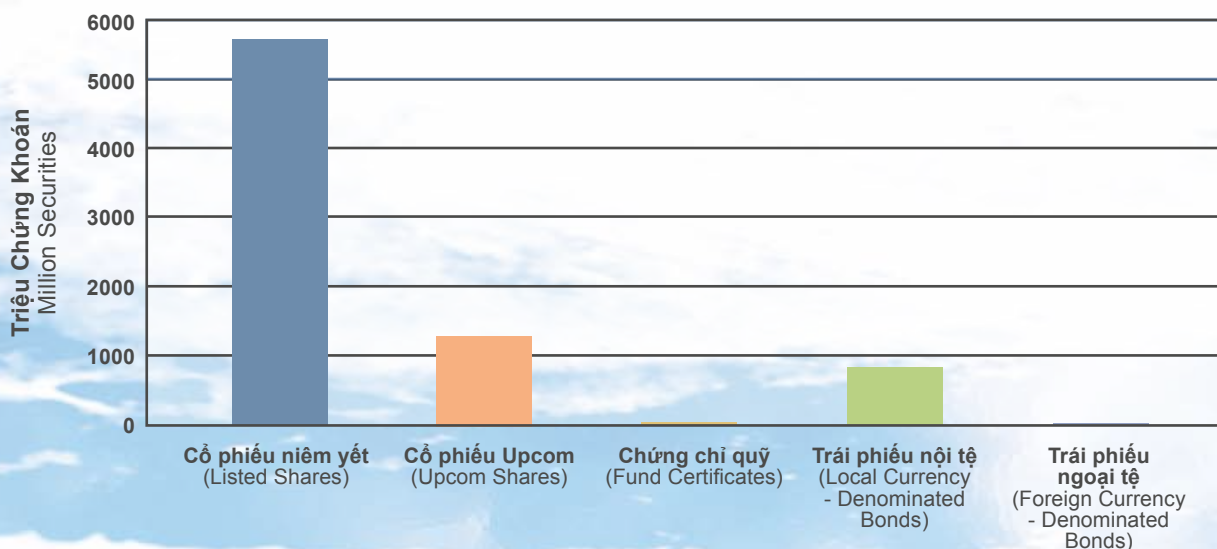


# Số Liệu Thống Kê 2010

## 2010 Statistics

### SỐ LƯỢNG ĐĂNG KÝ CHỨNG KHOÁN TRONG NĂM 2010

#### REGISTERED SECURITIES IN 2010



### TÌNH HÌNH CHUYỂN QUYỀN SỞ HỮU CHỨNG KHOÁN KHÔNG QUA HỆ THỐNG GIAO DỊCH TRONG NĂM 2010

#### OFF-EXCHANGE SECURITIES OWNERSHIP TRANSFERS AT VSD IN 2010

Loại chuyển quyền sở hữu Types of transfer	Số lần thực hiện Times	Tổng số lượng chứng khoán thực hiện Number of securities	Tổng giá trị theo mệnh giá Total face value
Mua lại cổ phiếu ưu đãi của CBNV Redemption of employee's preferred stocks	456	764,955	7,649,550,000
Giao dịch của cổ đông sáng lập Transactions of founding shareholders	1	1,438,700	14,387,000,000
Cho, biếu, tặng chứng khoán Donation, offerings and gift	24	14,199,496	141,994,960,000
Thừa kế Inheritance	177	1,679,676	16,796,760,000
Phân chia tài sản theo quy định của pháp luật Asset division as stipulated by regulations	27	3,918,687	39,186,870,000
Chia, tách, sáp nhập, hợp nhất hoặc phân định lại cơ chế tài chính của doanh nghiệp Division, separation, merger, consolidation or corporation finance restructuring	6	422,736	4,227,360,000
Góp vốn bằng cổ phiếu vào doanh nghiệp Stock contribution to a company	17	25,795,341	257,953,410,000
Phân phối cổ phiếu ưu đãi từ Công đoàn sang CBNV Allocation of preferred shares from Trade Union to employees	674	1,046,209	10,462,090,000
Khác Others	96	196,888,862	1,968,888,620,000
<b>Tổng cộng Total</b>	<b>1,478</b>	<b>246,154,662</b>	<b>2,461,546,620,000</b>

# Số Liệu Thống Kê 2010

## 2010 Statistics

### TÌNH HÌNH THỰC HIỆN QUYỀN TẠI VSD TRONG NĂM 2010

#### CORPORATE ENTITLEMENTS PROCESSING AT VSD IN 2010

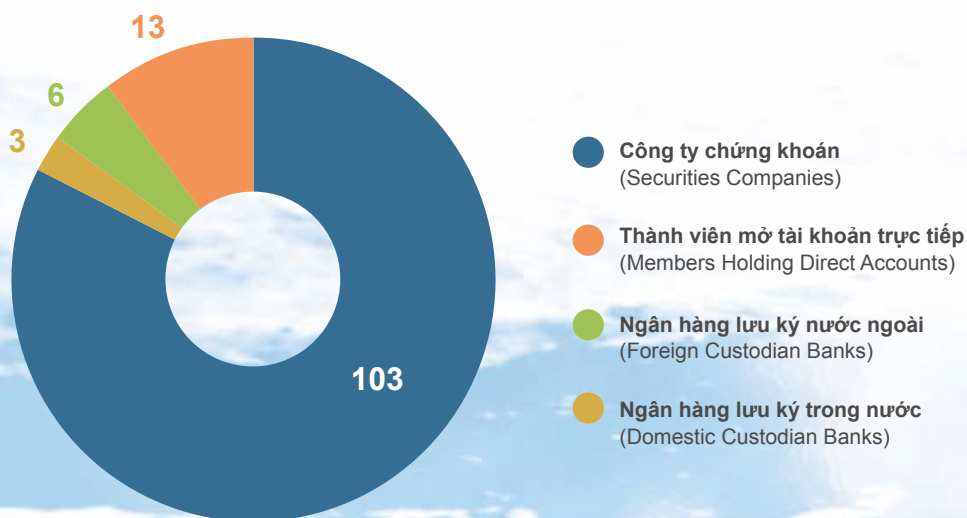
Sàn giao dịch Trading Platform	HNX		HOSE		UPCOM	
	Số đợt thực hiện Times	Giá trị thanh toán Settled value	Số đợt thực hiện Times	Giá trị thanh toán Settled value	Số đợt thực hiện Times	Giá trị thanh toán Settled value
Quyền bỏ phiếu Voting right	370	-	512	-	69	-
Quyền mua Right issue	108	-	54	-	9	-
Thanh toán cổ tức bằng cổ phiếu Stock dividend	43	-	59	-	9	-
Cổ phiếu thưởng Bonus shares	25	-	48	-	8	-
Thanh toán cổ tức bằng tiền Cash dividend	278	7,479,890,635,619	335	12,018,757,987,383	51	125,209,817,170
Thanh toán lãi/ Gốc trái phiếu nội tệ Interest and principal for local currency-denominated bonds	513	53,227,908,500,000	57	2,054,839,322,000	-	-
Thanh toán lãi/ Gốc trái phiếu ngoại tệ (USD) Interest and principal for foreign currency-denominated bonds	7	373,640,920	-	-	-	-
<b>Tổng cộng: Total:</b>	<b>1,344</b>	<b>60,708,172,776,539</b>	<b>1,065</b>	<b>14,073,597,309,383</b>	<b>146</b>	<b>125,209,817,170</b>

# Số Liệu Thống Kê 2010

## 2010 Statistics

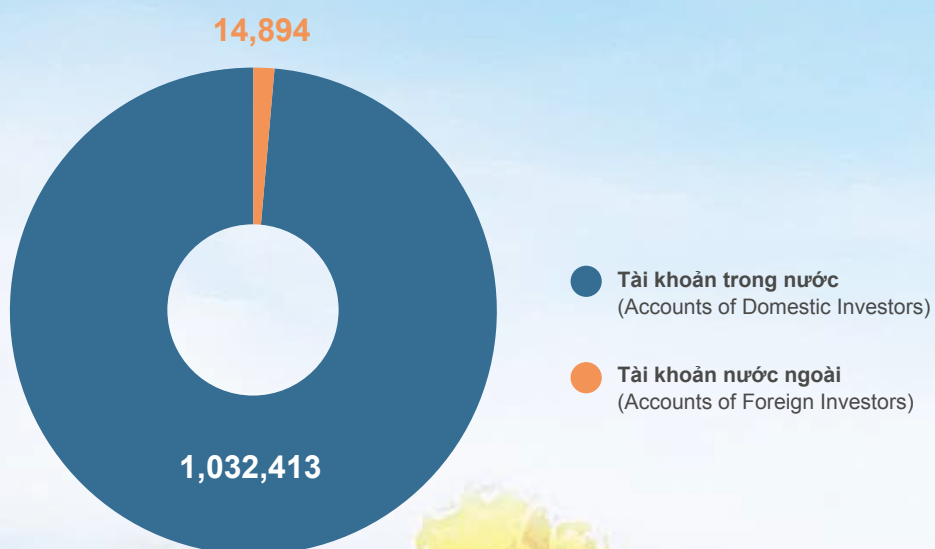
### THÀNH VIÊN TRONG NĂM 2010

#### VSD MEMBERS IN 2010



### TÀI KHOẢN CỦA NHÀ ĐẦU TƯ CUỐI NĂM 2010

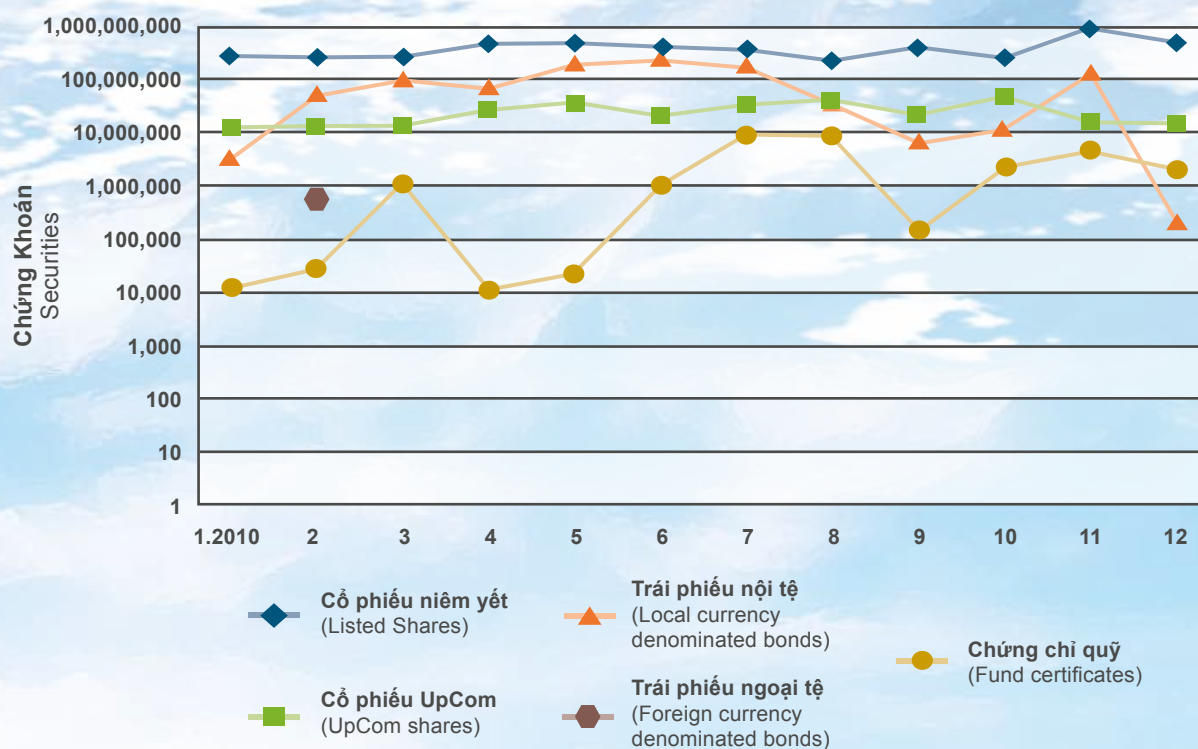
#### INVESTORS' ACCOUNTS AT THE END OF 2010



# Số Liệu Thống Kê 2010

## 2010 Statistics

**CHỨNG KHOÁN LƯU KÝ THEO THÁNG TRONG NĂM 2010**  
**DEPOSITED SECURITIES BY MONTH IN 2010**



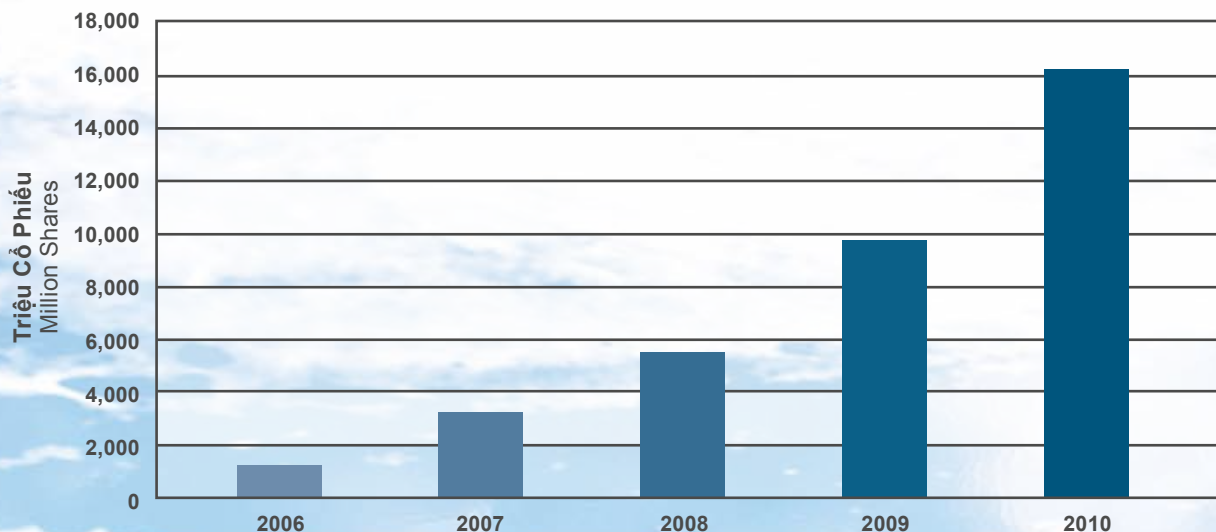


# Số Liệu Thống Kê 2010

## 2010 Statistics

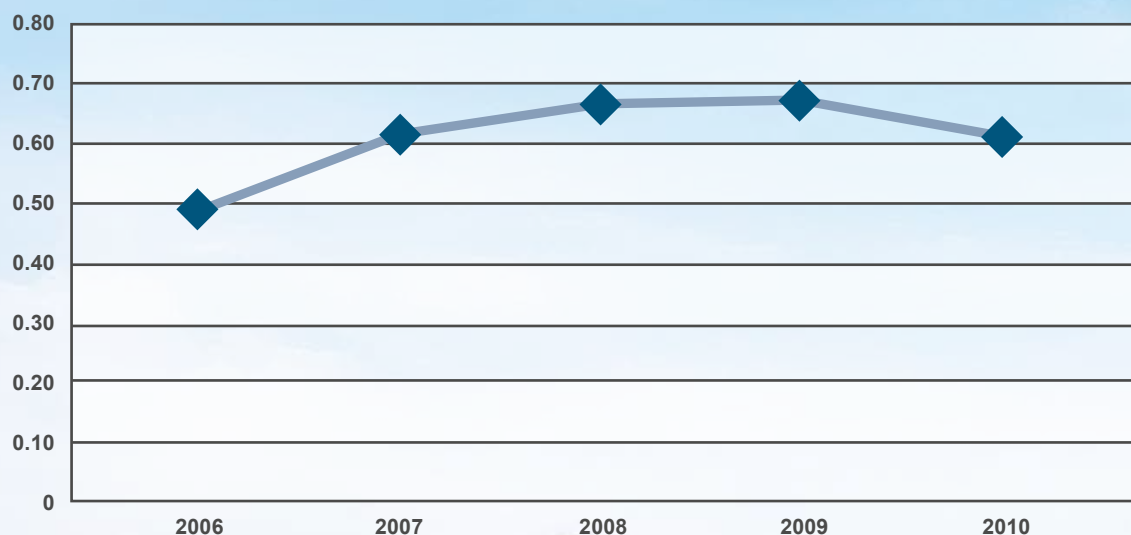
### SỐ LƯỢNG CỔ PHIẾU LƯU KÝ QUA CÁC NĂM

#### OUTSTANDING DEPOSITED SHARES BY YEAR



### TỶ LỆ LƯU KÝ/ ĐĂNG KÝ CỦA CỔ PHIẾU QUA CÁC NĂM

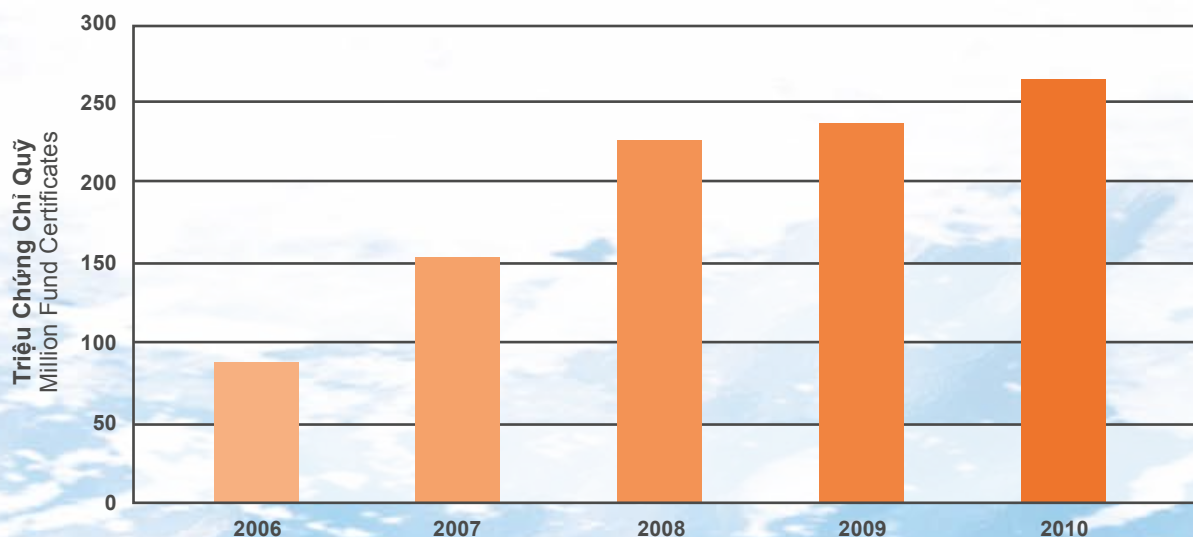
#### % DEPOSITED / REGISTERED SHARES BY YEAR



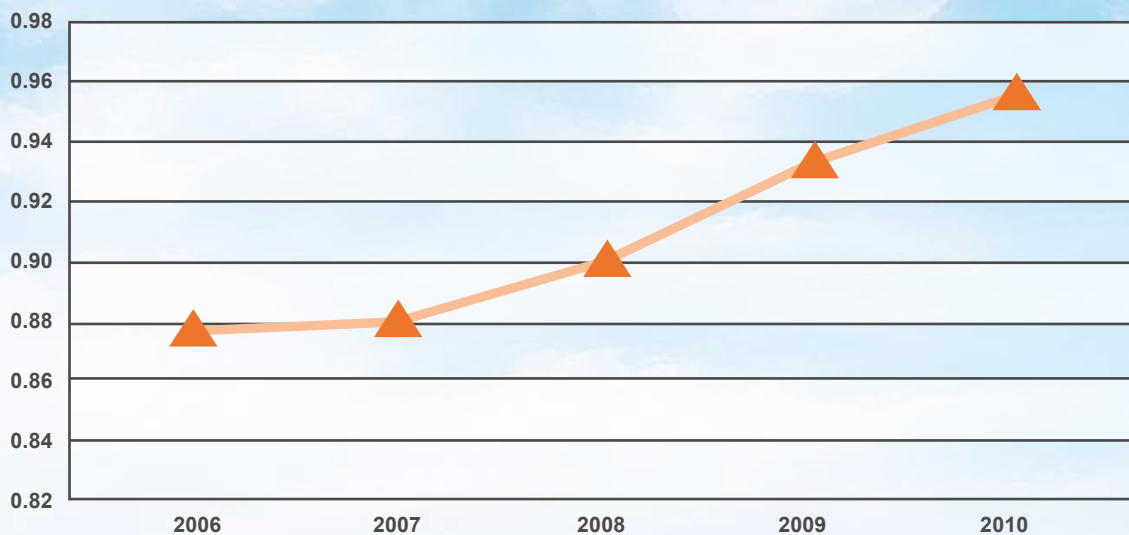
# Số Liệu Thống Kê 2010

## 2010 Statistics

**SỐ LƯỢNG CHỨNG CHỈ QUỸ LƯU KÝ QUA CÁC NĂM**  
**OUTSTANDING DEPOSITED FUND CERTIFICATES BY YEAR**



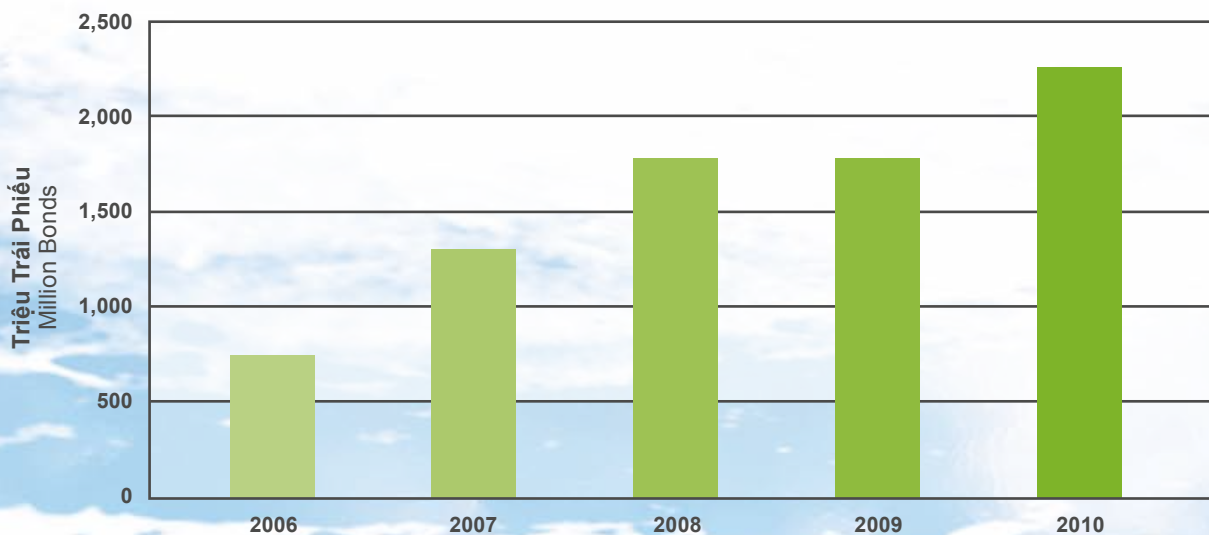
**TỶ LỆ LƯU KÝ/ĐĂNG KÝ CỦA CHỨNG CHỈ QUỸ QUA CÁC NĂM**  
**% DEPOSITED / REGISTERED FUND CERTIFICATES BY YEAR**



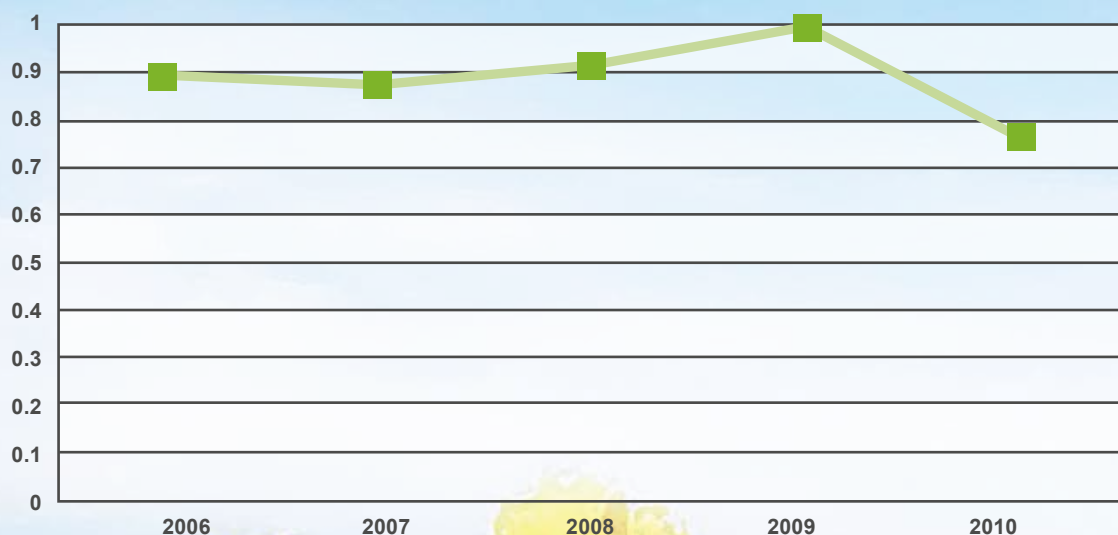
# Số Liệu Thống Kê 2010

## 2010 Statistics

### SỐ LƯỢNG TRÁI PHIẾU NỘI TỆ LƯU KÝ QUA CÁC NĂM OUTSTANDING DEPOSITED LOCAL CURRENCY-DENOMINATED BONDS BY YEAR



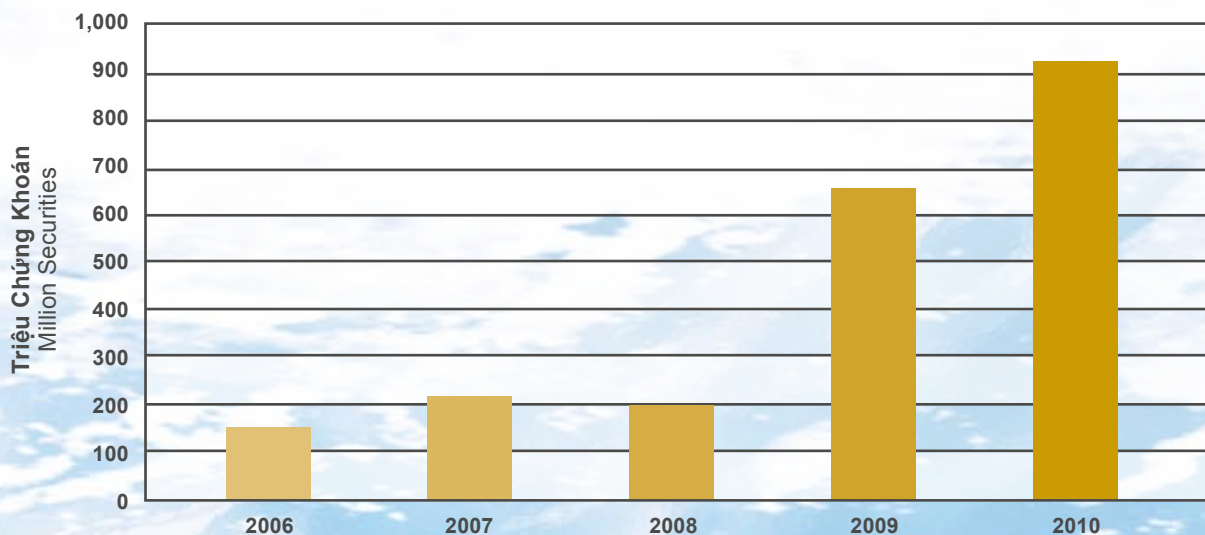
### TỶ LỆ LƯU KÝ/ĐĂNG KÝ CỦA TRÁI PHIẾU NỘI TỆ QUA CÁC NĂM % DEPOSITED / REGISTERED LOCAL CURRENCY-DENOMINATED BONDS BY YEAR



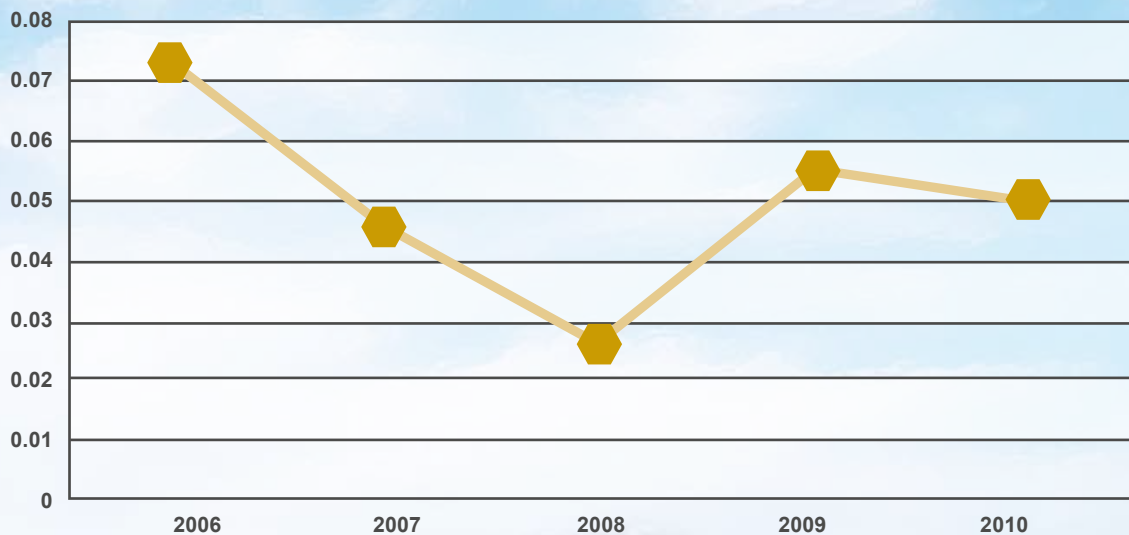
# Số Liệu Thống Kê 2010

## 2010 Statistics

### SỐ LƯỢNG CHỨNG KHOÁN CẦM CỐ QUA CÁC NĂM PLEDGED SECURITIES BY YEAR



### TỶ LỆ CẦM CỐ/LƯU KÝ CỦA CHỨNG KHOÁN QUA CÁC NĂM % PLEDGED / DEPOSITED SECURITIES BY YEAR

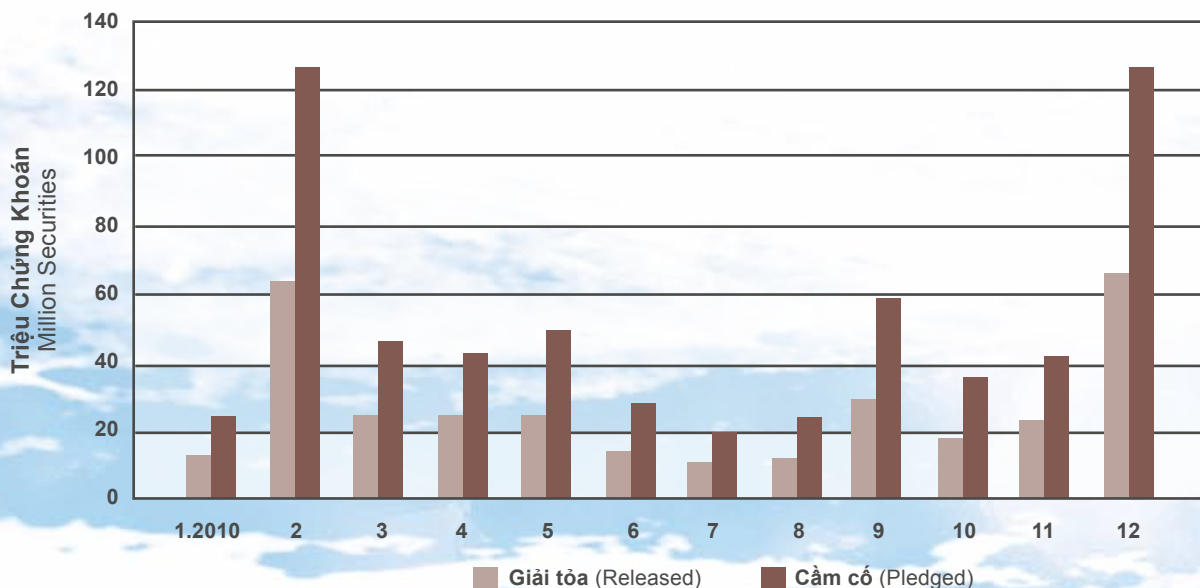


# Số Liệu Thống Kê 2010

## 2010 Statistics

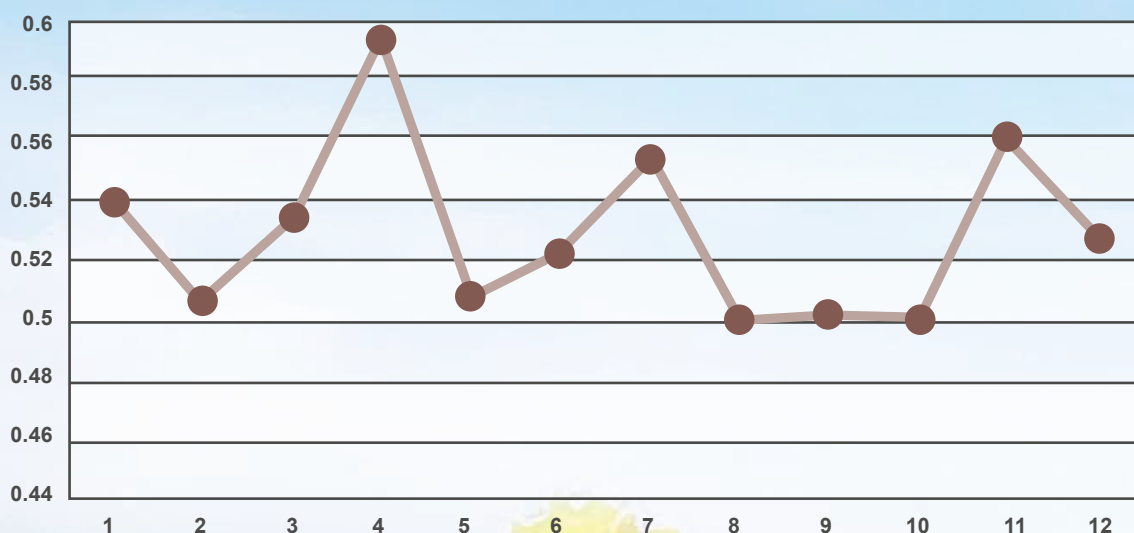
### TÌNH HÌNH CẦM CỔ, GIẢI TỎA CHỨNG KHOÁN TRONG NĂM 2010

#### SECURITIES PLEDGE AND RELEASE IN 2010



### TỶ LỆ GIẢI TỎA/ CẦM CỔ CHỨNG KHOÁN TRONG NĂM 2010

#### % RELEASED / PLEDGED SECURITIES IN 2010

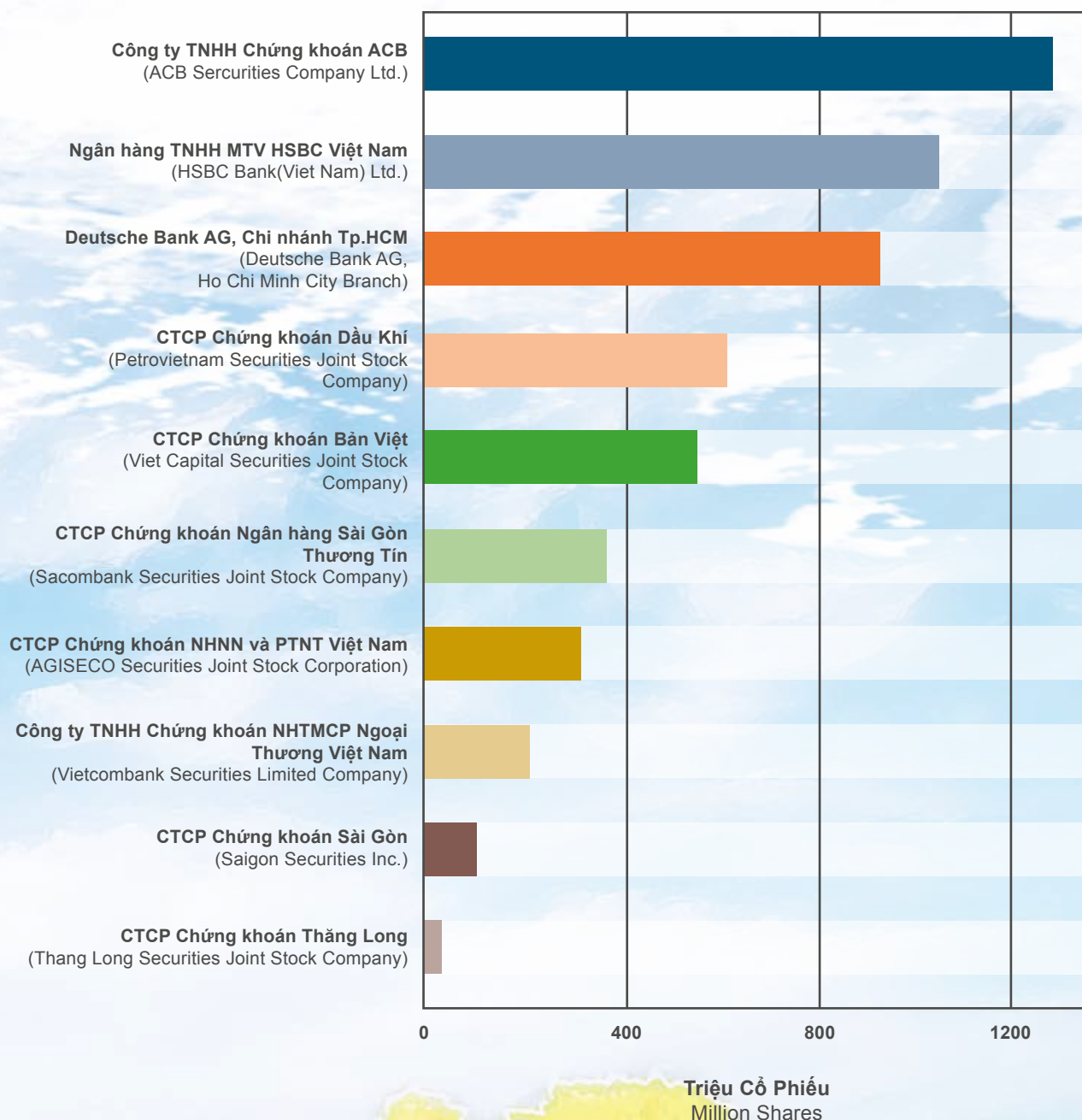


# Số Liệu Thống Kê 2010

## 2010 Statistics

### TOP 10 TVLK CÓ SỐ LƯỢNG CỔ PHIẾU NIÊM YẾT TÁI LƯU KÝ TẠI VSD LỚN NHẤT TRONG NĂM 2010

### QUANTITY OF REDEPOSITED SHARES IN VSD OF TOP 10 MEMBERS IN 2010

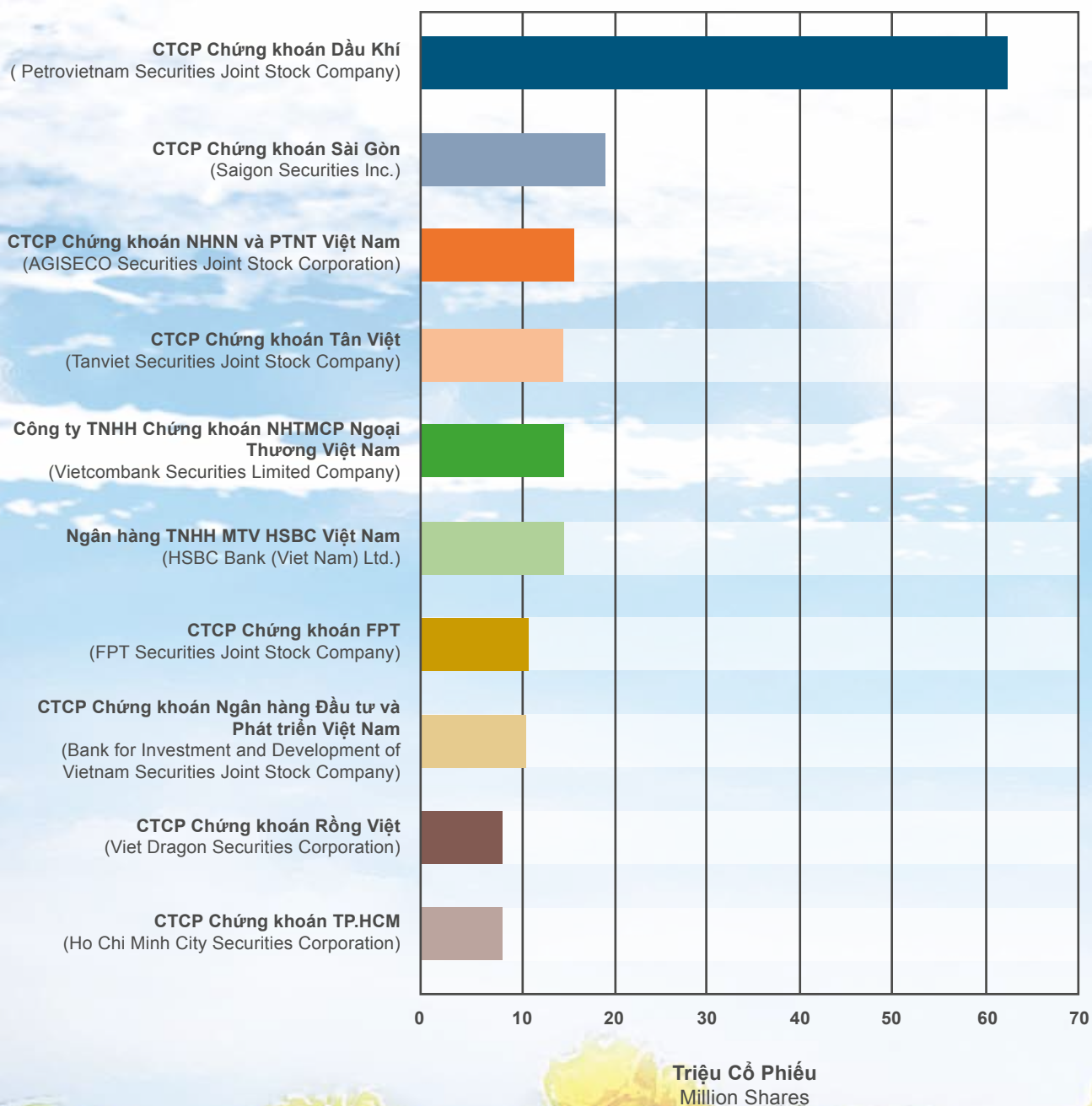


# Số Liệu Thống Kê 2010

## 2010 Statistics

### TOP 10 TVLK CÓ SỐ LƯỢNG CỔ PHIẾU UPCOM TÁI LƯU KÝ TẠI VSD LỚN NHẤT TRONG NĂM 2010

### QUANTITY OF REDEPOSITED UPCOM SHARES IN VSD OF TOP 10 MEMBERS IN 2010

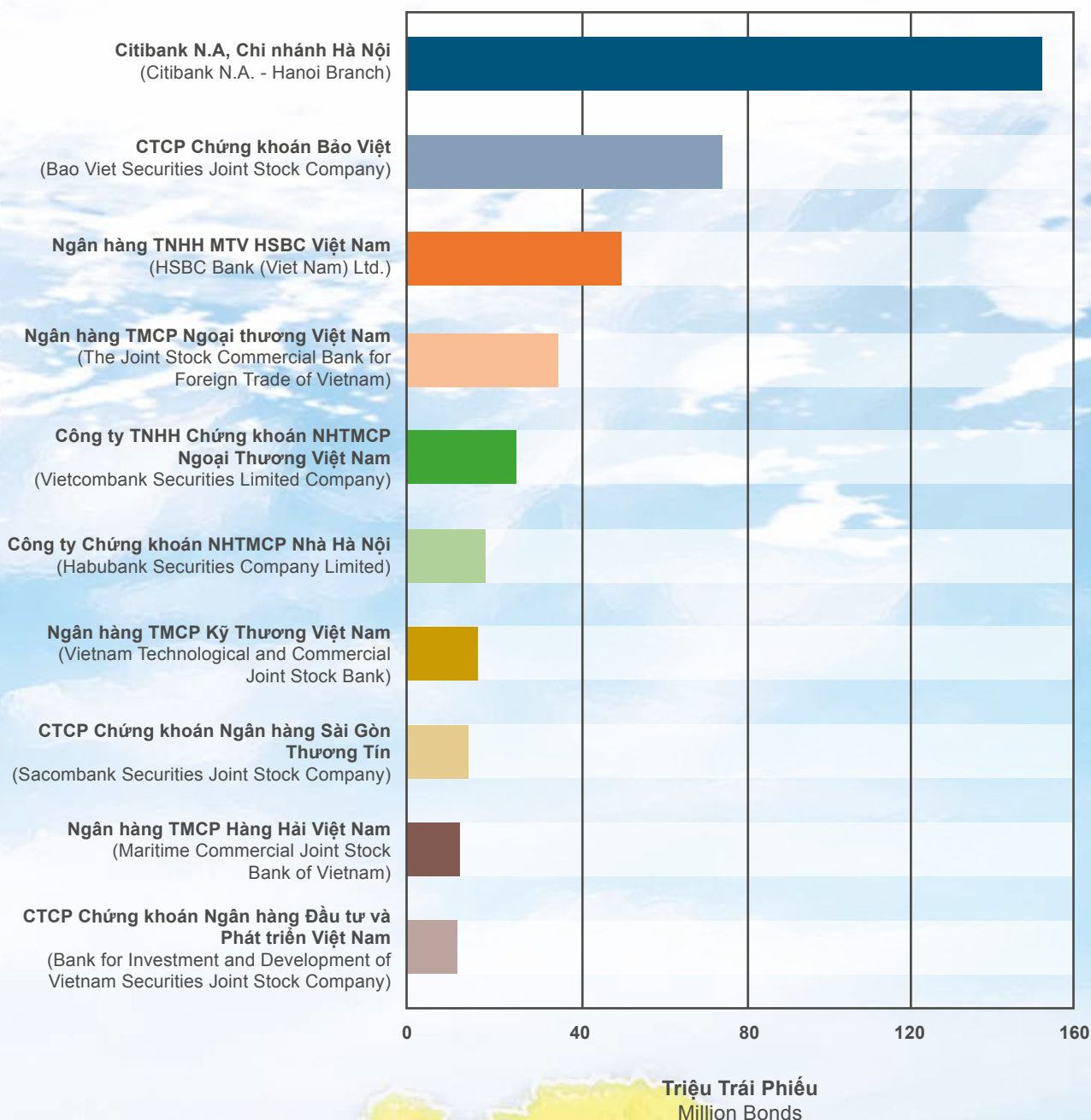


# Số Liệu Thống Kê 2010

## 2010 Statistics

### TOP 10 TVLK CÓ SỐ LƯỢNG TRÁI PHIẾU NỘI TỆ TÁI LƯU KÝ TẠI VSD LỚN NHẤT TRONG NĂM 2010

### QUANTITY OF REDEPOSITED LOCAL CURRENCY-DENOMINATED BONDS IN VSD OF TOP 10 MEMBERS IN 2010



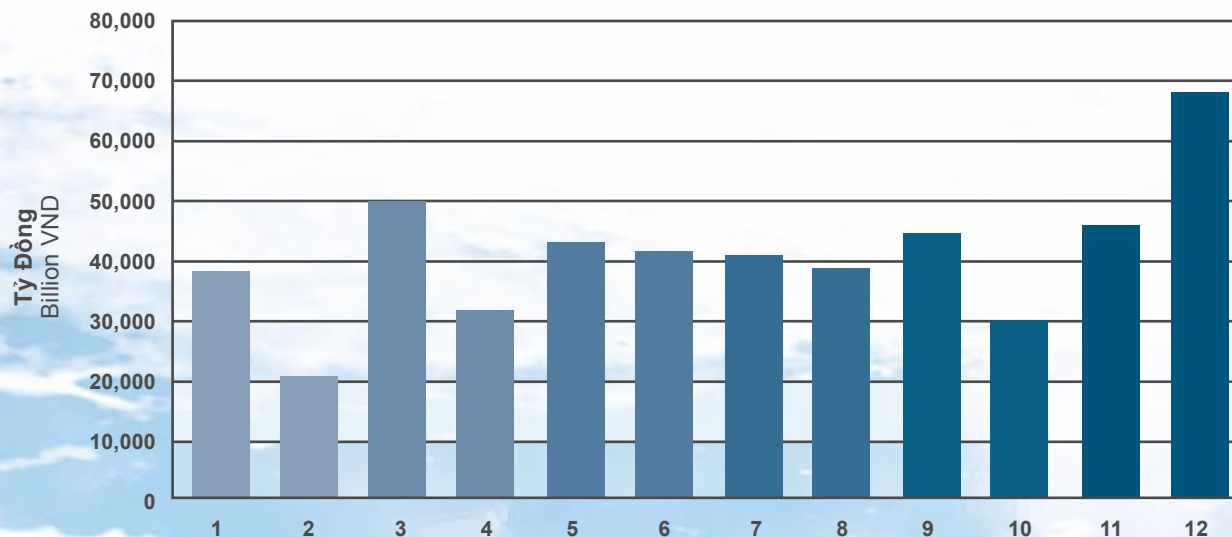


# Số Liệu Thống Kê 2010

## 2010 Statistics

### TỔNG GIÁ TRỊ THANH TOÁN CHỨNG KHOÁN TRONG NĂM 2010

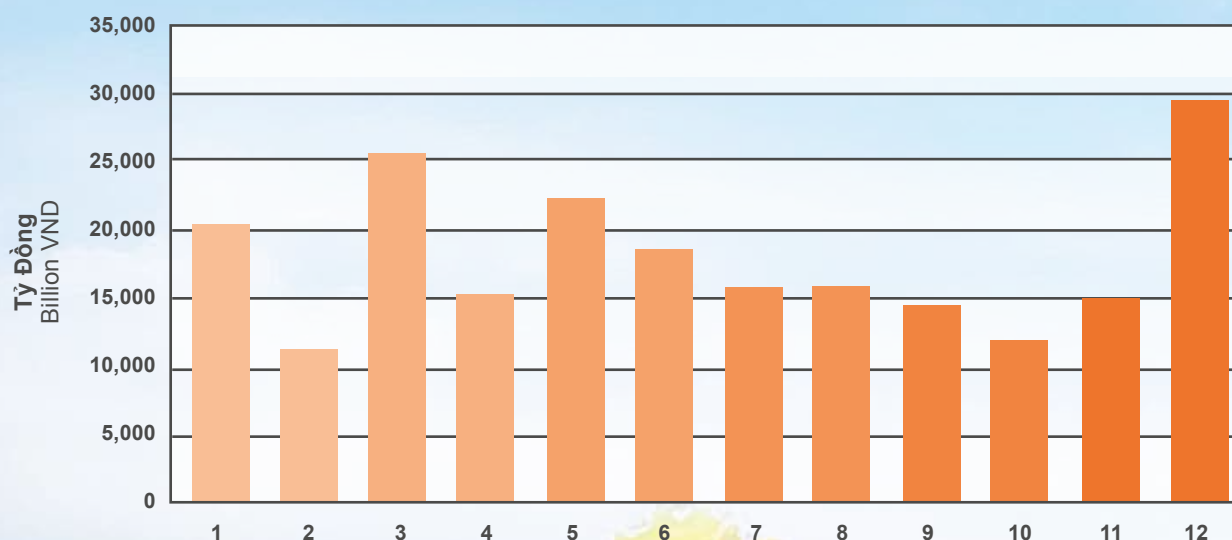
#### SETTLEMENT VALUE IN 2010



### GIÁ TRỊ THANH TOÁN CHỨNG KHOÁN NIÊM YẾT TẠI

#### SGDCK TP.HỒ CHÍ MINH TRONG NĂM 2010

#### SETTLEMENT VALUE ON HOSE IN 2010

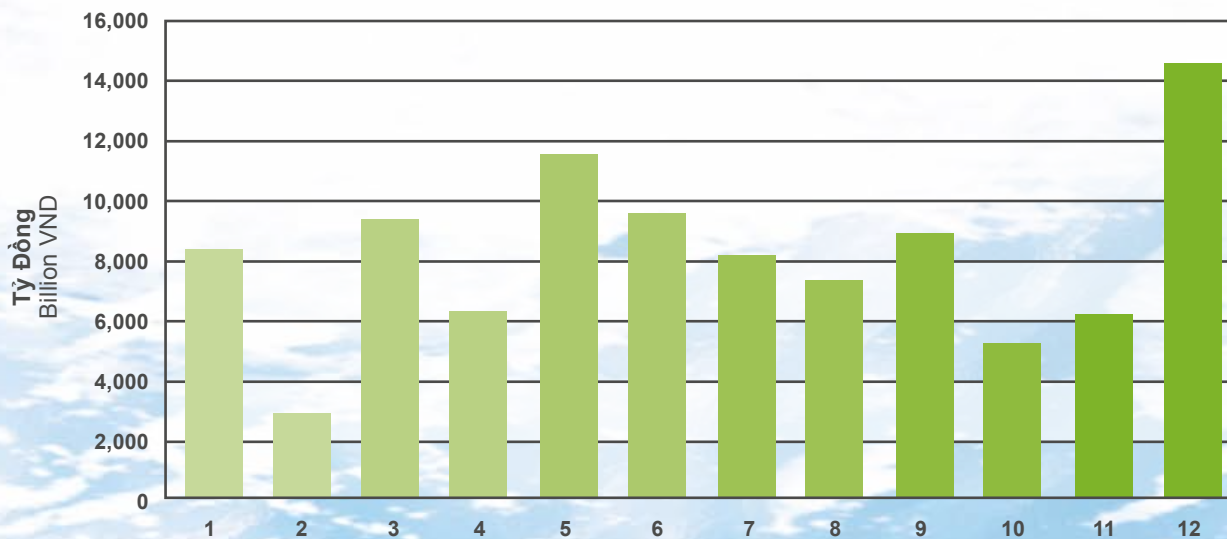


# Số Liệu Thống Kê 2010

## 2010 Statistics

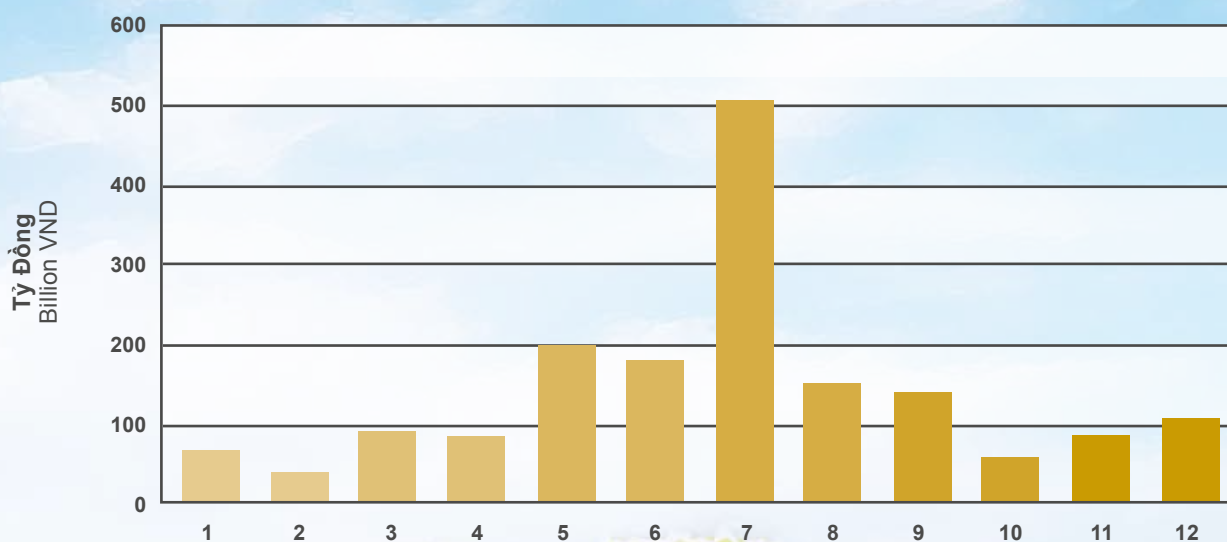
### GIÁ TRỊ THANH TOÁN CHỨNG KHOÁN NIÊM YẾT TẠI SGDCK HÀ NỘI TRONG NĂM 2010

#### SETTLEMENT VALUE ON HNX IN 2010



### GIÁ TRỊ THANH TOÁN CHỨNG KHOÁN TRÊN UPCOM TRONG NĂM 2010

#### SETTLEMENT VALUE ON THE UPCOM IN 2010

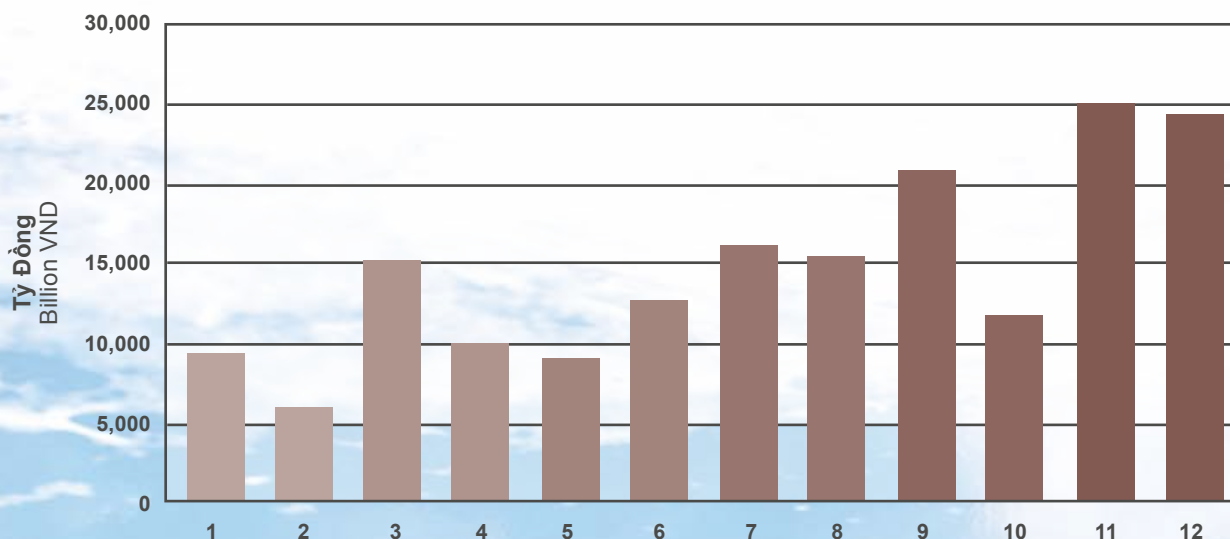


# Số Liệu Thống Kê 2010

## 2010 Statistics

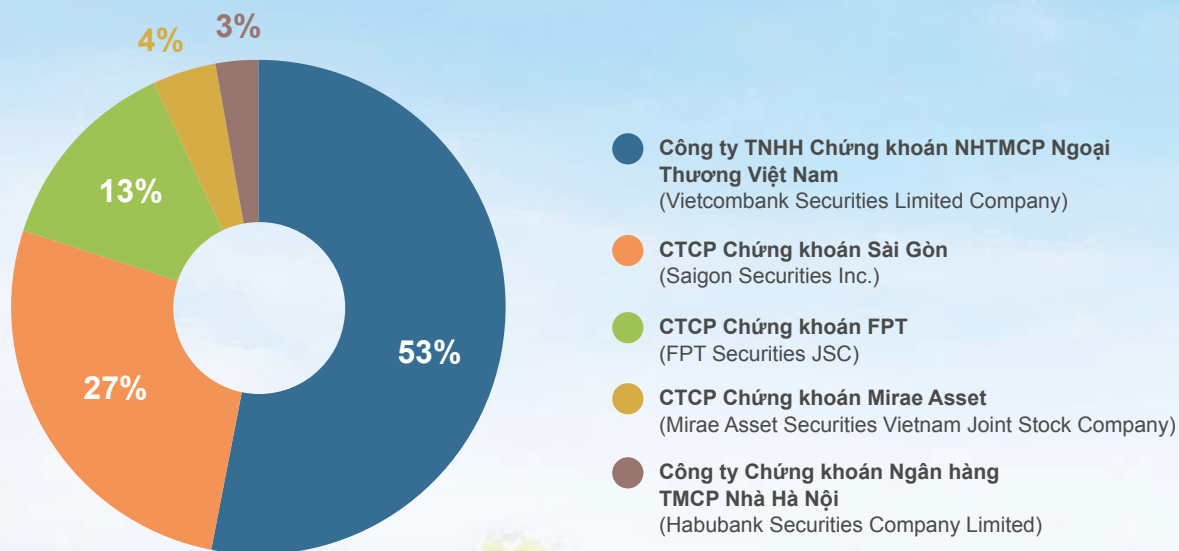
### GIÁ TRỊ THANH TOÁN TRÁI PHIẾU NỘI TỆ TRONG NĂM 2010

#### SETTLEMENT VALUE ON LOCAL CURRENCY - DENOMINATED BOND IN 2010



### GIÁ TRỊ THANH TOÁN BẰNG NGOẠI TỆ TRONG NĂM 2010

#### SETTLEMENT VALUE IN USD IN 2010

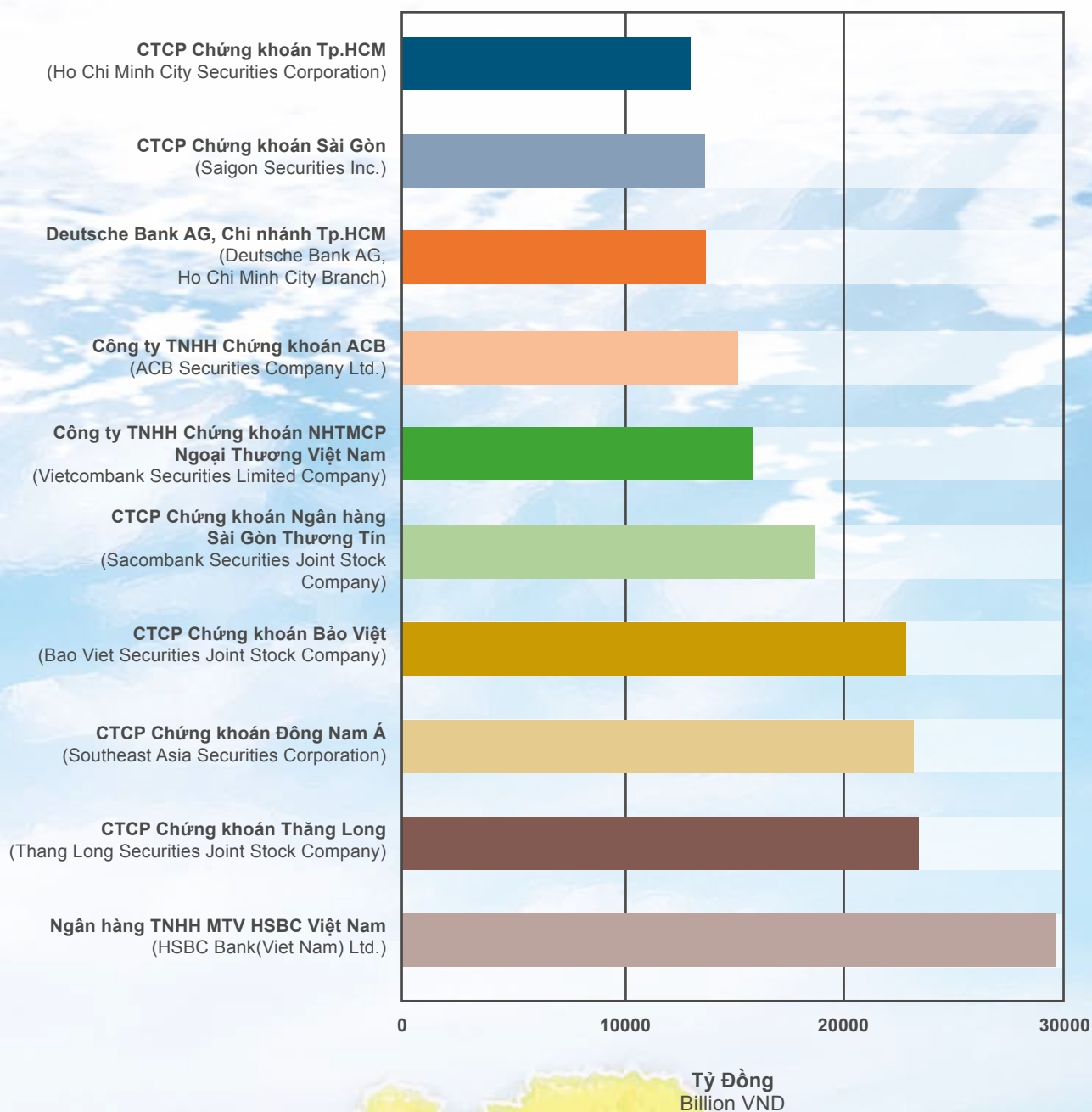


# Số Liệu Thống Kê 2010

## 2010 Statistics

### TOP 10 THÀNH VIÊN CÓ GIÁ TRỊ THANH TOÁN BẰNG VND LỚN NHẤT TRONG NĂM 2010

#### SETTLEMENT VALUE IN VND OF TOP 10 MEMBERS IN 2010



## Một số hoạt động khác Other Activities



*Cứu trợ đồng bào lũ lụt  
Supporting the flood victims*



*Cứu trợ đồng bào lũ lụt  
Supporting the flood victims*



*Hội nghị diễn hình tiêu biểu  
Awarding ceremony for outstanding staff*



*Kết nạp Đảng viên  
Communist party member admission*



*Gặp mặt đầu xuân 2010  
2010 lunar new year meeting*

## Một số hoạt động khác Other Activities



*Giải đấu bóng bàn của VSD  
VSD table-tennis tournament*



*Giao hữu bóng đá  
Friendship football match*



*Du lịch Văn Thành  
Van Thanh tour*



*Du lịch Nha Trang  
Nha Trang tour*



*Noel 2010  
Noel 2010*





## Contents


Message from the Chairwoman	48
Message from the Chief Executive Officer	50
VSD Organization Structure	54
Organization Chart	59
About VSD	60
Highlights of 2010	62



## Message from the Chairwoman

The year of 2010 carried a significant meaning to the Vietnam Securities Market, marked 10 years of establishment, operation and development of the market. Commencing its operations from July 2000, the market has undergone through impressive developments, affirming its important role as a channel for capital mobilization for economic development and for the integration of Vietnam's economy, and at the same time actively contributing to improve the efficiency of macroeconomic management. The success of the Vietnam securities market would have the attribution from the market participants, one of which is Vietnam Securities Depository (VSD) with its main function of providing post-trade services, ensuring safe and smooth operations of the market, meeting in a timely manner the increasing requirements for development of the securities market in recent years. Succeeding achievements of the previous years, in 2010, VSD continued to have intensive innovation of the organizational and managing structure towards a professional VSD model, which contributed to the improved quality of post-trade services provision and reinforce the confidence of investors in the securities market.

The year of 2011 is not only the key but also the commencement of the implementation of the 5-year socioeconomic development plan for the period 2011-2015. With the Vietnam Securities Market, the Ministry of Finance and the State Securities Commission also set out key tasks: accomplishing the guideline documents for amended and supplemented Securities Law along with restructuring the market, ensuring the synchronous development, balancing the development of the stock, bond and derivative markets. Taking into account of its important responsibilities to the market, VSD commits to sticking with the set-out tasks, focusing on innovating activities and improving the quality of services, thereby contributing to achievement of overall objectives of Vietnam Securities Market.



*“VSD commits to sticking with the set-out tasks, focusing on innovating activities and improving the quality of services, thereby contributing to achievement of overall objectives of Vietnam Securities Market.”*

*“VSD continued to strengthen cooperations and partnerships for the purpose of widening information exchange, staff training and service development.”*



## Message from the Chief Executive Officer

The year of 2010 is the 10th anniversary of operation of Vietnam Securities Market. Although Vietnam's economy still faces many difficulties, the year of 2010 also remarked successes of the market in building and strengthening the legal system in line with local circumstances and international practices, creating a growing attraction to the market with increasing number of listing organizations and issuance.

In the past year, VSD has continuously contributed to consolidating and maintaining stable development, safety operation of Vietnam Securities Market by innovating technologies and improving quality of services. The milestone of VSD's 2010 activities was the official launching of the new business software system, bringing about significant changes in VSD's service provision, strengthening efficiency in connecting with members and assisting regulators in market surveillance. In parallel with the new system, VSD re-organized and re-assigned functions and business scope among its divisions at the Head office and Hochiminh Branch to enhance for efficient operations. At the same time, VSD established and issued new business guidelines to replace the old ones; built-up and issued the set of internal business processing procedures with an aim to standardize VSD's business operations, to control and minimize operational risks, contribute to ensure safety and efficiency of the securities market. In addition to business operations, VSD continued to strengthen cooperations and partnerships for the purpose of widening information exchange, staff training and service development.

The year of 2011 is of great significance, marking 5 years of operation and development of VSD with the role of providing post-trade services for the market. On the occasion of publishing the 2010 annual report, heading forward to 5-year anniversary of VSD's operation, on behalf of the entire VSD's officers and staff, I would like to express my sincere thanks to the Leaders of the Communist Party, the Government, the Ministry of Finance, the State Securities Commission for their concern and guidance; and to all market participants and investors for their active cooperation. All this is real encouragement and stimulation for us to continue improvement of service quality, contributing to stable operation and sustainable development of the securities market.



# VSD ORGANIZATION STRUCTURE



# VSD Organization Structure

## BOARD OF DIRECTORS



**Ms. Nguyen Thi Lien Hoa**  
Chairwoman



**Ms. Phuong Hoang Lan Huong**  
Vice Chairwoman



**Mr. Duong Van Thanh**  
Standing member



**Mr. Nguyen Ngoc Anh**  
Member



**Ms. Tran Thi Tuyet Mai**  
Member

# VSD Organization Structure

## MANAGEMENT BOARD



**Ms. Phuong Hoang Lan Huong**  
Chief Executive Officer



**Mr. Duong Van Thanh**  
Senior Managing Director



**Ms. Nguyen Thi Thanh Ha**  
Senior Managing Director



**Ms. Do Thu Trang**  
Senior Managing Director  
Cum Branch Director



**Mr. Duong Ngoc Tuan**  
Senior Managing Director



# VSD Organization Structure

## DIVISION MANAGERS HEAD OFFICE IN HANOI



**Mr. Pham Trung Minh**  
Manager  
Securities Registration Division



**Ms. Truong Thi Thu Ha**  
Manager  
Securities Clearing and Settlement Division



**Ms. Nguyen Thi Bich Thuy**  
Chief Accountant Manager  
Finance and Accounting Division



**Mr. Nguyen The Nhi**  
Manager  
Administration Division

# VSD Organization Structure

## DIVISION MANAGERS HEAD OFFICE IN HANOI



**Mr. Vo Thanh Tuan**  
Acting Manager  
Securities Depository  
and Member Management  
Division



**Ms. Pham Thi Phuong Tra**  
Manager  
Research & Development  
-International Cooperation  
Division



**Mr. Tran Hung Thang**  
Manager  
IT Division



**Ms. Hoang Thi Minh Hai**  
Deputy Manager  
Internal Control Division

# VSD Organization Structure

## DIVISION MANAGERS BRANCH OFFICE IN HOCHIMINH CITY



**Ms. Nguyen Thi  
Minh Nguyet**  
Branch Deputy Manager



**Ms. Hoang Thi  
Luong Trang**  
Manager  
Securities Registration Division

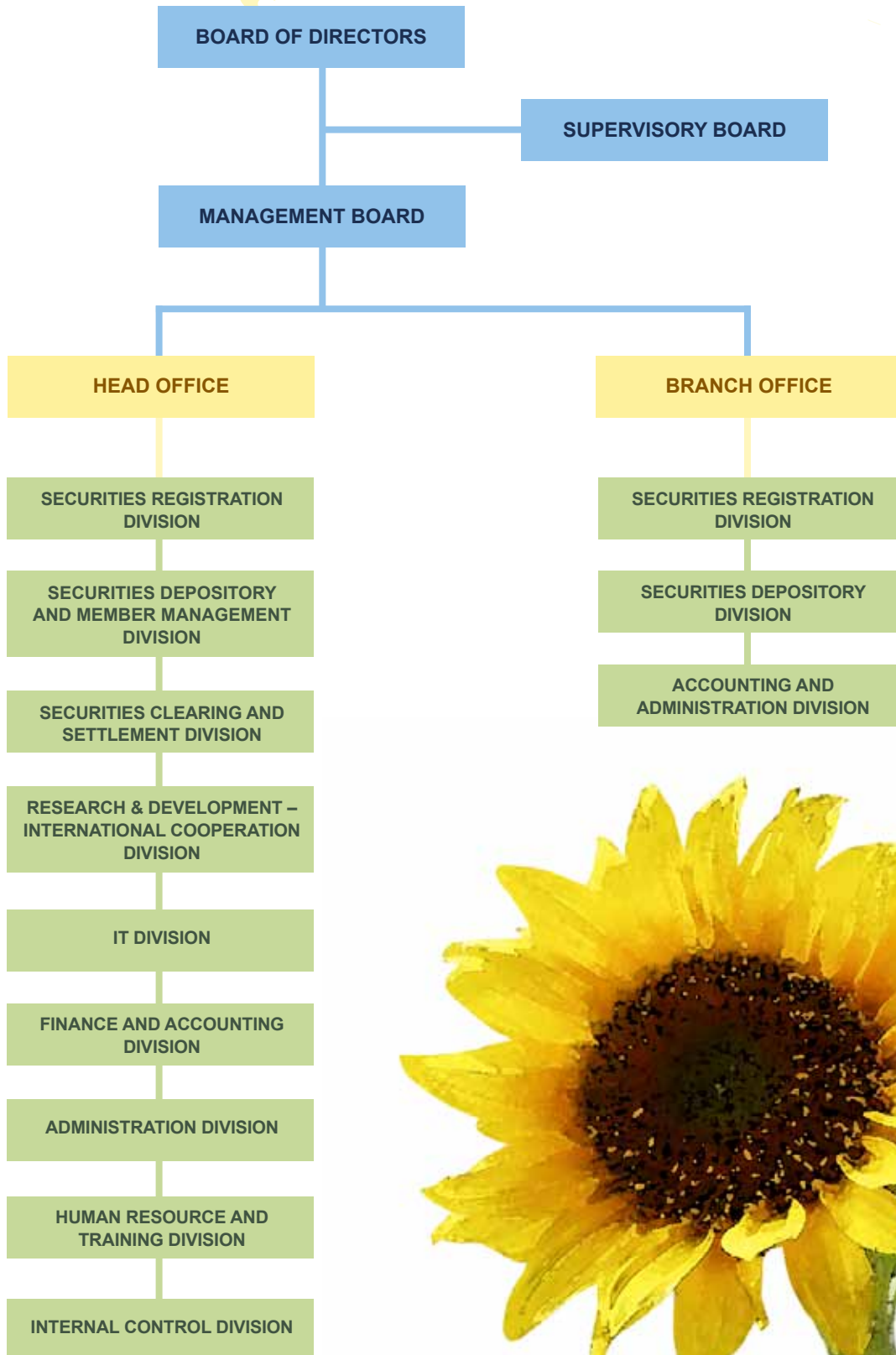


**Ms. Pham Thi Huong Giang**  
Manager  
Securities Depository Division



**Mr. Nguyen The Dung**  
Manager  
Accounting and Administration Division

# Organization Chart



# About VSD

VSD is the single member wholly state-owned limited liability company, providing post-trade services to Vietnam securities market which include securities registration, depository, clearing and settlement. VSD operates under the supervision of the Ministry of Finance and the State Securities Commission (SSC).

VSD's Head Office is located in Hanoi with a branch in Hochiminh City.

As of 31<sup>st</sup> December 2010, VSD membership reached 125 institutions including 103 securities companies, 3 domestic custodian banks, 6 foreign custodian banks and 13 direct account holders.

VSD participates as member in the following international organizations and forum:

- The Asia-Pacific Central Securities Depository Group (ACG)
- Association of National Numbering Agencies (ANNA)
- ASEAN+3 Bond Market Forum (ABMF)

## VSD'S MAIN BUSINESSES:

1. Providing registration, depository, clearing and settlement services to securities listed on stock exchanges and securities of unlisted public companies as governed by applicable laws;

2. Allocating securities code including local codes and international securities identification numbers (ISINs) for securities listed on stock exchanges and securities of public companies;
3. Processing corporate entitlements of securities owners for issuers that are public companies and institutions whose securities are listed on stock exchanges;
4. Providing the service of dividend and bond interest payment agent for issuers; providing registration, depository and transfer agent services for other securities upon agreement with issuers;
5. Acting as a transfer agent and transferring ownership for those transfers which do not arise from securities transactions as stipulated by applicable laws and regulations;
6. Supporting market development by providing technical infrastructure and information services with the aim to develop securities market.

## CONTACT DETAILS

### Head Office:

Vietnam Securities Depository  
15 Doan Tran Nghiep, Hai Ba Trung, Hanoi, Vietnam  
Tel : 84-4-39 747 123  
Fax : 84-4-39 747 120

### Branch:

Vietnam Securities Depository  
-Hochiminh City Branch  
151 Nguyen Dinh Chieu, Ward 6, District 3, Hochiminh City  
Tel : 84-8-39 330 755  
Fax : 84-8-39 330 753

Website: [www.vsd.vn](http://www.vsd.vn)





**HIGHLIGHTS OF 2010**

# Highlights of 2010

## A. APPLICATION OF THE NEW BUSINESS SOFTWARE SYSTEM, IMPROVING OPERATIONAL PERFORMANCE AND CONFIDENCE:

For the purpose of continuously improving the effectiveness and security of business operations, ensuring the stable development of Vietnam securities market, since 2008 VSD started the development of a new business software system to replace the old systems handed over by the two stock exchanges. The new system was officially launched in June 2010, which has the following significant strengths and features:

- (i) The main system is centrally administered at VSD's Head Office, the back-up system is located at Hochiminh City Branch. Data at the main system and the backup system are continuously synchronized to manage risk and to ensure the security and non-interception of VSD's businesses.
- (ii) The new system enables the management of securities ownership information of each individual investor through the registration of investor accounts and the management and capture of transactions arising from those accounts in VSD's system.
- (iii) Allowing connections by members to VSD's system through gateways for swift and accurate

exchange of business data and retrieval of business reports from VSD's system.

After launching, the new system has been operating soundly; every business is conducted smoothly and securely, establishing the ground for the expansion and development of value-added services by VSD in the near future. The specific results offered by the system are as follows:

- The centralization of database at Head Office has significantly enhanced the effectiveness in organizing business operations and providing services to members.
- The clearing and settlement process on the new system is improved drastically, compared with the old system. The management of settlement risk is better as the clearing and settlement activities are concentrated at one point. The clearing of members' cash obligations across stock exchanges helps to reduce default by members.
- Establishment of connections via gateways between VSD and members has helped to improve the accuracy and shorten the processing time of businesses.
- The feature allowing the management of securities ownership information of each individual investor has remarkably improved the effectiveness of compliance supervision related



# Highlights of 2010

to securities settlement activities at VSD. VSD can provide shareholders lists at any time as requested by the issuers.

- The back-up mechanism and storage of data are considerably improved thanks to the synchronization of data between Head Office and Branch, ensuring the management of risks in the event of breakdown.

## B. COMPLETION OF BUSINESS GUIDELINES SYSTEM:

To ensure the consistence between the new business operational principles and stipulations by relevant laws and regulations, within its authority, VSD has drawn up and issued new business guidelines to replace the old ones. The comprehensive and timely issuance of business guidelines has facilitated the organization of VSD's business operations toward professionalism, improving the quality of services provided to market participants.

Some new rules in business operations at VSD:

### MEMBERSHIP

#### 1. Depository members (DMs):

Securities companies, commercial banks, branches of foreign banks satisfying the following conditions:

- a. Having Certificate of registration for securities depository operation granted by the SSC;
- b. Having at least one member of the Management Board assigned to take charge of securities depository, registration, clearing and settlement activities;
- c. Having staff already attended business training program held by VSD;
- d. Having business procedures for securities depository, registration, clearing and settlement meeting VSD's requirements;
- e. Having business operational system capable of connecting with VSD's gateways, and software for the management of securities registration, depository, clearing and settlement activities satisfying VSD's requirements.

#### 2. Direct account holder:

The following institutions are eligible to register as direct account holder at VSD:

- a. The State Bank of Vietnam;
- b. The State Treasury;
- c. The State Capital Investment Corporation (SCIC);
- d. Credit and insurance institutions participating in bond market organized by stock exchanges;
- e. Foreign central securities depository;
- f. Other entities as VSD deems eligible.





# Highlights of 2010

## **SECURITIES REGISTRATION:**

### **1. Types of securities registered at VSD:**

- a. Securities of public companies and listed organizations;
- b. Government bonds listed on stock exchanges;
- c. Bonds of economic organizations and local governments listed on the stock exchanges;
- d. Fund certificates listed on the stock exchanges;
- e. Other securities which have to be registered at VSD upon agreement between VSD and issuers;

### **2. Principles for securities registration at VSD:**

- a. Securities are registered at VSD in the form of book-entry;
- b. With regards to securities for which certificates have been issued, issuers must change into book-entry form when registering them with VSD;
- c. VSD allocates securities code for securities registered at VSD and these codes are unanimously used when the securities are listed on the stock exchanges;
- d. VSD allocates ISIN codes for securities registered at VSD;

### **3. Information management of securities registered at VSD:**

Issuers register the following securities information with VSD:

- Issuer information;
- Securities information;
- Securities owner information;

### **4. Revocation of securities registration:**

The revocation of securities registration at VSD is applied in the following cases:

- a. Registered securities are expired and no longer valid for circulation.
- b. Securities of public companies registered at VSD which fail to meet the criteria of public companies and request for revocation of registration.
- c. Issuers which are not public companies voluntarily revoke securities registration.

### **5. Transfer of securities ownership:**

The transfer of ownership for listed/registered for trading securities is conducted in compliance with the following principles:

- a. Securities holders who wish to transfer securities ownership have to deposit their securities at VSD through DMs to participate in securities transactions at stock exchanges.



# Highlights of 2010

- b. VSD shall execute transfers of ownership of securities outside the securities trading systems if such transfers are non-commercial in nature or fail to be executed via trading systems at stock exchanges:
- Presentation, donation, offering and inheritance of securities as stipulated by the Civil Code;
  - Transactions of securities in odd lots;
  - Issuers/issuers' trade unions redeem shares from its staff/employees;
  - Issuers uses treasure stocks as awards to its employees/ issuers' trade unions allocate bonus shares to employees;
  - Transactions of founding shareholders within the restricted trading period;
  - Issuers change their strategic shareholders within the restricted trading period;
  - Transactions of securities which have been registered at VSD and approved in principle for listing by stock exchanges, yet, have not been approved for official listing;
  - Investors transfer his securities ownership to fund management companies where such fund management companies agree to manage the portfolio in the form of assets;
  - Fund management companies transfer securities ownership to investors or other fund management companies in the event

of contract termination or winding up or bankruptcy;

- Cases of ownership transfers as determined by the Court;
- Split, merger, acquisition, or capital contribution in form of stocks for enterprise foundation or financial restructuring;
- Other non-commercial transfers subject to SSC's approval.

## SECURITIES DEPOSITORY:

### 1. Some principles of securities depository:

- a. Depository of clients' securities at VSD is done according to the principle: clients deposit their securities at DMs and the DMs re-deposit their clients' securities at VSD.
- b. Securities deposited at VSD are assets owned by clients and managed separately from VSD's assets. VSD is not allowed to use clients' securities for the benefits of any third party or its own benefits.
- c. The total balance of clients' securities depository accounts opened at DMs must always be consistent with the balance of DMs' depository accounts opened at VSD. The balance of securities depository account of each client at DMs must be consistent with the ownership data of the same client at VSD.



# Highlights of 2010

- d. DMs are required to update VSD on information of securities depository accounts opening and closing of investors on a daily basis, and compare the balance in securities depository account of each client with securities ownership data of the same client at VSD basing on the data on clients' ownership provided to DMs by VSD.

## **2. Updating information on investors at VSD:**

- a. Investors open securities depository accounts at DMs;
- b. DMs are required to update VSD on information of securities depository accounts opening and closing of investors on a daily basis via the gateway;
- c. The updating of investors information have to be completed before investors' execution of related transactions on their accounts.

## **3. Management of ownership information on investors at VSD:**

VSD manages ownership information of investors basing on:

- a. Information on investors provided by DMs upon their opening securities trading, depository accounts for investors and information

provided by issuers in the securities registration documents;

- b. Information on investors' securities ownership in issuers' registration books managed by VSD and updated information on arising transactions in investors' accounts;
- c. Monthly, DMs have to compare ownership information of each of their client with ownership information of clients at VSD to ensure securities balance in the depository account of each client at DMs be consistent with ownership data of the same client at VSD.

## **CLEARING AND SETTLEMENT:**

### **1. Settlement methods and cycles for securities:**

- a. Bond transactions:
  - Settlement of bonds issued in Vietnam Dong and listed on stock exchanges:
    - Settlement method: basing on multilateral netting results;
    - Settlement cycle: the business day after the trade date (T+1).
  - Settlement of bonds issued in foreign currencies and listed on stock exchanges is made in the trade by trade method with the settlement date being the business day after the trade date (T+1).



# Highlights of 2010

## b. Stock and fund certificates transactions.

- Settlement of stocks and fund certificates listed on stock exchanges:
  - Settlement method: basing multilateral netting results;
  - Settlement cycle: the third business day after the trade date (T+3);
- Settlement of negotiated transactions with the volume of 100,000 shares/fund certificates and over:
  - Settlement method: trade by trade;
  - Settlement cycle: the business day after the trade date (T+1);
- Settlement of stocks of companies registering for trading on stock exchanges:
  - Settlement method: basing multilateral netting results;
  - Settlement cycle: the third business day after the trade date (T+3).

## 2. Support mechanism for settlement of securities transactions:

- a. Cash support mechanism:
  - Borrowing funds from the Compensation Fund is applied where the shortage of DMs is less than 25 billion VND, or the total shortage of DMs on the settlement date is less than 25 billion VND;

- Borrowing funds from the Settlement Bank is applied where the shortage of DMs is 25 billion VND and over, or the total shortage of DMs is 25 billion VND and over on the settlement date.

## b. Mechanism for borrowing securities and receiving securities support:

- In case of securities shortage for delivery due to post-trade error correction, DMs are allowed to borrow securities from their clients, other DMs or other legal sources;
- Securities borrowing, supporting and processing or returning are implemented based on borrowing/supporting contracts between borrowing/support receiving DMs and lending/supporting DMs.

## 3. Cancellation of securities transactions:

### a. VSD shall cancel settlement of transactions of listed securities and securities registered for trading in the following cases:

- DMs lack securities for delivery because of being unable to mobilize sufficient securities after having adopted support methods.
- DMs lack securities for delivery due to submitting error-correcting documents later than the prescribed time and unaccepted for correction by VSD.



# Highlights of 2010

- DMs/DMs' clients do short sales without instructions of the Ministry of Finance.
  - Information on related clients' transaction accounts is not updated as regulated by VSD on the date of securities transaction settlement.
- b. DMs with cancelled-settlement transactions have to bear all responsibilities for arising losses for clients and related DMs due to the unsettlement.

## CORPORATE ACTIONS

1. VSD shall calculate and allocate entitlements to deposited securities holders and undeposited securities holders at the rate announced by issuers.
2. Undeposited securities holders receive entitlements directly at issuers. If issuers authorize VSD to process entitlements for undeposited securities holders that shall be subject to agreements or service supply contracts signed between VSD and issuers.
3. Deposited securities holders receive entitlements at DMs where they opened securities depository accounts.

## C. STRENGTHENING INTERNAL RISK CONTROL:

Playing the role of an entity providing post-trade services and management service for investors' assets deposited at VSD, the establishment of mechanisms to ensure maximum operational safety, helping to secure and safe keep investors' assets as stipulated in the Securities Law has always been VSD's first priority. In order to implement this task, VSD developed and issued the set of internal business processing procedures. This set of procedures specifies each business processing steps and the processing authority in case of arising problems at various levels from direct business handling, managing to approving. Compliance with this set of procedures is mandatory to VSD's professional staff, making contribution to minimize risks for the entire system.

## D. INTERNATIONAL COOPERATION ACTIVITIES:

### \* COOPERATION IN ACG

Being ACG Secretariat, in 2010 VSD represented the Group to coordinate cooperation activities among ACG members, and between ACG and other regional CSD associations in order to facilitate cooperation



# Highlights of 2010

initiatives in the areas of securities depository, clearing and settlement regionally and globally. Moreover, as an ACG member, VSD also participated in common activities of the Group such as making comments on building new ACG structure and participating in task forces. With active contributions, at the 14th ACG Annual General Meeting held in Mumbai, India in December 2010, VSD was voted a member of ACG Executive Committee, the body that is responsible for coordinating ACG activities such as formulating and assessing implementation progress of long-term and medium-term plans, and is the point of contact for external activities.

## \* BECOMING OFFICIAL MEMBER OF ANNA

VSD has been allocating ISINs for securities in Vietnam Market from 26 January 2009 as an ANNA partner. VSD fulfilled necessary registration procedures to become ANNA's official member in June 2010. Being an ANNA full member, VSD can have an official role and equal voting right as other ANNA members in developing and issuing international standards on securities and financial instruments.

## \* PARTICIPATING IN ABMF

In 2010, VSD participated in ABMF as an official member of this Forum. ABMF was established in September 2010 within ASEAN+3 bond market forum approved by ASEAN+3 Finance Ministers in Philippines on 7th August 2003. This Forum inherits working results of the Group of Experts (GOE) in previous years. ABMF members, including market participants, regional and international experts, have the task of discussing bond market issues and finding out differences in practices among markets, then making recommendations for harmonizing standards and promoting ASEAN+3 bond market development.

## E. REWARD

In the Ceremony of 2010 performance closing and 2011 business planning, VSD had great pleasure to receive the Emulation Flag of the Government.





